El maestro de Huachacalla

Por Rodolfo Vallín N. Instituto Boliviano de Cultura

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, Domingo 17 de Septiembre de 1978

SEGUNDA SECCION 12 PAGINAS

Sobre la muerte de Ignazio Silone

ALA).- Me enteré de la muerte de Ignazio Silone a los 78 años, por un diario nuevo, cuyos redactores son todos jóvenes. Una noticia de veinte líneas. Ninguno , en la redacción, se había percatado de la importancia de Silone, ninguno había leído aquella "Fontamara" que nos emocionó hace medio siglo y que nos hizo hervir la sangre de indignación.

Dieron la noticia, probablemente, porque decía que Silone había sido fundador del Partido Comunista italiano y autor de numerosos libros. No agregaron ni un solo detalle de su propia cosecha, porque sobre Silone no habían cosechado nada.

Tal vez, al leer otros periódicos más antiguos con redactores de media edad o viejos, que dieron la noticia con necrología y artículos de comentario, se hayan percatado esos periodistas jóvenes no sólo de su ignorancia, sino de lo mucho que su suficiencia - que es la causa de su ignorancia - les ha hecho perder.

Si fuera así, Silone les habría presentado, después de muerto, un servicio póstumo: el de hacerles dar cuenta de que no se puede hacer periodismo sin leer mucho y saber muchas cosas. Pero, entre tanto, habrán privado a sus lectores de una información sobre la vida de Silone, que les habría estimulado y acaso los hubiese inclinado a leer o releer alguno de sus libros.

Hay otros que, como Silone, han sido injustamente echados de lado por una generación impaciente que cree que lo sabe todo antes de aprenderlo y que, por esto mismo, no podía sentir por Silone ninguna simpatía.

Era un campesino, por su apariencia. Fornido, pesado de cuerpo, con el rostro poco expresivo, hombre de escasas palabras, incapaz de hablar del tiempo o de comentar sus problemas íntimos, pero capaz de escuchar hasta la madrugada a otros o de discutir, con su palabra pausada, vacilante, hasta la salida del sol.

Tengo de Silone dos imágenes cercanas. Una, en una trattoria de la Galería Víctor Emmanuele, de Milán, con Araquistain y un par de escritores latinoamericanos, haciendo preguntas sobre la Argentina. Era el momento en que Perón estaba en lucha contra la Iglesia, un gesto demagógico, para desviar el descontento popular, y no una actitud ideológica. Silone procuraba, con sus preguntas adivinar cómo alguien pudo fingir catolicismo durante años y luego volverse contra la Iglesia sin que hubiera habido ningún hecho que lo llevara a cambiar. Y cómo los obispos argentinos pudieron equivocarse hasta tal punto respecto a Perón.

(Pasa la la página 2)

Al entrar al siglo XVIII, las artes plásticas en el Alto Perú ya estaban bien definidas en sus diferentes escuelas locales (Cuzqueña, Potosina, etc.). las épocas en que el manierismo imperaba en las artes ya era un eco perdido y si acaso persistían algunos detalles que lograban ir pasando de los pintores a sus discípulos. En los inicios del siglo XVIII hay un gran pintor que es el que enarbola en lo más alto de la escuela potosina, de la Villa Imperial salen obras a todos los confines del Virreinato y con el la influencia del pintor, la cual dura a más de un siglo de su muerte. La importancia y calidad de Melchor Pérez de Holguín, son cosa que no se discute, lo notable es que no se conocen o poco se ha estudiado quienes fueron sus contemporáneos, o que otros pintores trabajaron tanto en Potosí como Chuquisaca o algún otro punto del Alto Perú.

Es notorio que ya en el siglo XVIII y después de Holguín, la pintura empieza a decaer convirtiéndose ésta en una copia de características de ejemplos pasados, el dibujo empieza a volverse más planiforme fenómeno que algunos llaman de meztisaje y que nosotros creemos que más apropiado es llamar a ese cambio de orientación hacia un arte más popular, menos académico, y que empieza a nutrirse de elementos locales, esto se acentua más en los pintores que realizan obra en los pueblos más alejados de los centros urbanos después de la desaparición de Holguín, debió haber empezado a principios del siglo XVIII en los sitios más alejados como lo habíamos ya manifestado líneas antes.

Cuando este arte barroco empieza a ser influido por el medio ambiente en lugar de perder calidad se enriquece y así agregan a la decoración follajes vegetales flores, pájaros etc. que dan una mayor riqueza a la pintura mural e incluso reaparecen elementos renacentistas como son mascarones, sirenas, etc.

En la iglesia de Huachacalla del Depto. de Oruro hay una serie de pinturas murales que por su forma y temática pertenece a este barroco popular formado en la periferia de las grandes urbes, estas pinturas son por ahora de autor anónimo, por lo que lo hemos llamado el maestro de Huachacalla.

La iglesia conserva solo una parte de la decoración mural que antaño cubrió paramentos y techos en la actualidad sólo se conserva en tres lugares que son el coro, el arco toral y una pequeña zona en la parte trasera del retablo, al ingresar a la iglesia, uno queda sorprendido por el colorido que cubre todo el coro de la nave.

Aquí se encuentran la zona con pintura mejor conservada, la pintura mural está realizada sobre una gruesa tela que funciona como soporte, la pintura es un temple, la representación son una serie de angeles músicos que están parados sobre nubes van en procesión tocando una serie de instrumentos musicales, son un buen ejemplo del barroco ya con influencias populares, tienen un sencillo dibujo que con un trazo facil evita entrar en escorzos más elaborados, el colorido es fuerte, se ven todo tipo de instrumentos muy de moda en el siglo XVIII.

Los paramentos de la nave han perdido las pinturas debido a los diferentes arreglos que ha tenido, hay varias fechas del siglo pasado donde se conserva el año y qué aillu se realizó el arreglo de las paredes. En el arco toral que al parecer es un arco falso hecho en madera y cañas estando por último cubierto por la tela gruesa, que está pintada en la misma técnica que los angeles del coro, aquí las representaciones son también una serie de angeles más pequeños que en lugar de instrumentos musicales llevan símbolos marianos, cada angel se encuentra dentro de un escudo y estos están separados por unas plumas de vivos colores, el arco toral está siendo afectada por el agua de lluvia que se filtra por el techo manchado y erosionando la pintura.

El último sector con pintura es como hemos dicho lo que queda en el presbiterio detrás del actual retablo barroco, estas pinturas debieron haber cubierto todo los parámetros de la nave y que se han perdido, este sector con pinturas es muy interesante ya que en el friso alto hay una serie de sirenas que están tocando guitarra y que enmarcan un anagrama, abajo de este friso se conserva una representación de San Pablo quien está dentro de un simulado nicho, formado por una columna que imita marmol.

El maestro de Huachacalla es un personaje que debió trabajar a principios del siglo XVIII en el altiplano orureño siendo un contemporáneo de los artistas que pintaron en la Villa Imperial de Potosí, Chuquisaca y La Paz sólo que por su arte menos académico, más popular se marginó a trabajar en centros poblados más pequeños, pero en pintores como el maestro de Huachacalla nos llevan a lograr un arte mas propio que se derivó en el llamado arte mestizo.

MACERA PABLO
"El arte mural cuzqueño"
Revista Apuntes - Lima - 1975.
MESA JOSE GISBER TERESA
"Historia de la pintura cuzqueña" Buenos Aires - 1962.
MESA JOSE GISBERT TERESA.
"Holguín y la pintura virreinal en Bolivia - La Paz - 1977.

BARROCO.- Estos hermosos murales se encuentran en la iglesia de Huachacalla en el departamento de Oruroy pertenecen a la época del barroco popular. Las obras son de autor anónimo pero continúan las investigaciones para identificar al maestro que las pintó, según estudios, en el siglo XVIII. Las dos fotografías reproducen temas musicales. En la parte superior aparece un angel tocando el órgano mientras otros se distinguen por los instrumentos de viento. Abajo, aparece un arpista con ángeles que tocan instrumentos de cuaerda.

INSTRUMENTOS DE CUERDA.- La pintura reproduce a tres ángeles con instrumentos de cuerda. A la izquierda algo semejante al moderno violoncelo. A la derecha, lo que pudo haber sido precursora de la mandolina. Esta pintura se encuentra en la Iglesia de Huachacalla, en el departamento de Oruro.

COLOMBIA:

UNA MODERNA INDUSTRIA CON RAIZ LATINOAMERICANA.
VISITE EL PABELLON COLOMBIANO

feria internacional santa cruz de la sierra

septiembre 20 octubre 2 / 78

Presenta:
Oficina Comercial del Gobierno de Colombia.
La Paz-Bolivia.

PROEXPO

FONDO DE PROMOCION DE EXPORTACIONES DE COLOMBIA

ARBRUJOS

Por Mario Maurin

WASHINGTON (ALA).- Leo en un volumen de antropología un estudio sobre la brujería y la "muerte por persuación" en una tribu de Nueva Guinea. Uno de los ejemplos citados es el de una chica quien, paseándose sola, al pasar por encima de un tronco caído en el camino, recibe un golpe en la oreja y se queda medio sorda. Regresa al pueblo, cae en estado de posesión, balbucea lo que le ha sucedido y después se abandona a una especie de catatonia o sopor consciente del cual sólo consigue sacarla un brujo. Los indígenas creen que este tipo particular de brujería -que no es la brujería normal, científica y recetable - es algo como una fuerza errante malvada, arbitraria e irresistible.

Yo siendo un hombre civilizado, creo más bien, que aquella chica le faltó el respeto al árbol caído, y que éste se vengó. Hay un inmenso poder en los árboles : son explosiones concentradas, controladas. Beethoven el tormentoso decía: "Quiero a un arbol más que a un hombre".

A mí me ocurrió la cosa siguiente este verano. Me encontraba en Suiza y salí de excursión por el monte. Quería llegar al fondo de un valle y subir por la vertiente opuesta. Empecé la bajada solitaria por un sendero bastante empinado, y de repente me detuve: allí, en un recodo del camino, un árbol me estaba mirando. Un árbol como sólo se pueden ver en dibujos animados y en películas de espanto. Un árbol-monstruo, con doble tronco en forma de V rodeado de patas y brazos ásperos, pinzas, sables desvainados, y en medio de todo este arsenal de crustáceo gigante, dos rostros, mejor dicho dos máscaras paralelas con ojos huecos y feroces bocas abiertas en un grito que yo no oía pero percibía. Una de esas máscaras me recordó precisamente las que proceden de ciertas islas del Pacífico, tal vez de Nueva Guinea. La otra me pareció más bien japonesa.

Esta terrible centinela no daba ganas a uno de seguir adelante. Nos miramos mutuamente largo rato. "Bueno - pensé yo - no puedo quedarme aquí. Tengo que pasar. Esperemos que, como en los cuentos de hada , la espantosa aparición, se transformará en criatura benéfica". Pasé ante el árbol con respeto y, lo confieso apresurando el paso.

Llegué al fondo del valle, donde encontré un camino bien cuidado que lindaba el torrente. Lo seguí valle arriba, esperando encontrar otro sendero que me permitiría realizar mi proyecto de excursión. Al cabo de un cuarto de hora, el camino se interrumpió sin más. No continuaba. Traté en vano de seguir por el bosque, un brazo tumultuoso de torrente me paró. No había más remedio que dar marcha atrás, y seguir el camino valle abajo.

Como me dolía el pie, aproveché la presencia de un banco para sentarme y quitarme el zapato. Allí estaba sentado, el zapato en la mano, cuando oí, camino abajo, un ruido en la maleza. Sería algún animal. Pero el estrépito seguía creciendo, adquirió rápidamente proporciones insólitas, y de repente se desplomó en el camino, maciza y salvaje una roca alta y lisa como una mesa. La contemplé apenas sorprendido, sin verdadera emoción, como si algo en mi la hubiese esperado, como si su aparición fuese natural en aquel apacible camino. Puse mi zapato y me acerqué. Vi que la roca se había desprendido de un risco escondido por una cortina de árboles. Al desplomarse, había cortado a ras de tierra, como si fuese un ramito, uno de esos árboles y éste yacía ahora en el borde del camino. El árbol, cortado en su pie, era también un árbol doble, como el de arriba, pero con cara inocente y como anónima.

Es difícil calcular exactamente esas cosas, pero pensé que si yo no me hubiese detenido a tratar de arreglar mi zapato, me hubiese encontrado aproximadamente en el lugar donde se estrelló la roca.

(Pasa a la página 6)

Teatro de marionetas en gira por América Latina

Por RAMON TORRES
(Agencia EFE)

El teatro de marionetas de Awajai, tras una serie de actuaciones en España, se prepara para una gira por tierras latinoamericanas con escala en Argentina, Uruguay, Ecuador, Chile, Perú y México. Las marionetas de Awajai son un género clásico dentro del teatro japonés de marionetas. Esta modalidad está considerada como un auténtico tesoro cultural dentro del folclore del Japón por ser una reproducción de lo que vivieron los japoneses hace cientos de años. Esta historia ha sido transmitida de generación en generación y escenificada por medio de muñecos.

Pasión, venganza, dolor, miedo y resignación son algunos sentimientos que aparecen en estos antiguos relatos y que sus personajes, marionetas, desarrollan en escena con un realismo feroz. Un nuevo y fascinante mundo se abre ante el espectador occidental rompiendo todos sus esquemas mentales y proponiéndole otros expresamente orientales tan distintos a nuestras costumbres y por ello difícil de asimilar.

PUESTA EN ESCENA

Veintiséis personas hacen posible este inusitado espectáculo, veintiséis hombres y mujeres japoneses de edades comprendidas entre los 10 y los 32 años. Cada uno tiene su misión en el escenario, ya sea manipulador, recitador o músico.

El Manipulador es el encargado de mover el muñeco. Cada muñeco, generalmente, es movido por tres manipuladores que van totalmente cubiertos por túnicas y capuchones de color gris y que permanecen en todo momento a la vista del público. Los movimientos de estos tres hombres está perfectamente sincronizados. La tradición considera a este hombre como un artista. Es siervo del muñeco, sus sentimientos terminarán dando vida a la marioneta que tiene entre sus manos.

El Músico y el Recitador se sientan en un extremo del escenario. Van vestidos con clásicos trajes japoneses. El primero toca un instrumento parecido a la mandolina. Las notas de este instrumento guían la interpretación del recitador y el movimiento de los muñecos, por tanto se le puede considerar como el director de toda la trama.

El Recitador encarna las voces de las distintas marionetas. Su labor interpretativa consiste en declamar, cantar, narrar, pero jamás improvisa. Sus dotes explicativas son impresionantes. Todo lo que relata lo vive. Pasa de la sonrisa al llanto con una facilidad asombrosa. Su interpretación supone un gran esfuerzo, tanto físico como psíquico.

La compenetración entre los distintos personajes dan como respuesta el fantástico conjunto teatral que es el Teatro de Marionetas de Awaji. Un fallo de alguna de las personas que están en escena, una nota disonante del músico, rompería la armonía de la representación.

MARIONETAS PARA ADULTOS

Esta clase de teatro de características distintas a todos los demás teatros no es un entretenimiento infantil sino un teatro dramático que va dirigido a los adultos. Es demasiado complicado para que los niños puedan seguir la trama. Al principio las marionetas de Awaji más que hacerle gracia a los pequeños los atemorizaba. Pero pronto se acostumbraron a ver los estrafalarios muñecos nipones. De lo que no hay duda es que los adultos se llevan una gran sorpresa al contemplar estos espectáculos en que el arte se desborda en el escenario.

El dinosaurio tema de estudio

PARIS, 16 (EFE.- El dinosaurio, su evolución y su desaparición fueron los temas predominantes de una mesa redonda celebrada en París, con objeto de obtener datos sobre la era secundaria.

Reunidos en el Museo Nacional de Historia de París, noventa paleontólogos internacionales intentaron aportar nuevos datos sobre este período basándose casi exclusivamente en el dinosaurio.

El dinosaurio apareció a finales de la era primaria. Su nombre significa "terribles lagartos" y su fisiología podía ser muy distinta, según los tipos: unos eran carnivoros, otros herbívoros, algunos marchaban a dos patas otros con las cuatro y muchos eran reptiles.

Haciendo un estudio de los cambios climatológicos y de la flora que se produjeron durante la era secundaria, los científicos llegaron a la conclusión de que la brusca desaparición de este animal facilitó el desarrollo de los mamíferos.

Según esta teoría, los mamíferos no pudieron evolucionar durante unos 140 millones de años. Esta cifra representa el tiempo en el que vivieron los dinosaurios.

Desde su expansión por toda la Tierra, los mamíferos han ocupado los puestos de sus antecesores, los dinosaurios, y no han dejado a los otros animales más que unos refugios ecológicos muy especiales, concluyeron los científicos.

Sobre la Muerte...

(Viene de la página 1)

Ese problema de los cambios de actitud interesaba mucho a Silone, se encuentra en varias de sus novelas. Porque él, que fue comunista en su juventud y en la época en que era muy peligroso serlo, en la clandestinidad1 bajo Mussolini, él que conoció a Gramsci, a Bordiga, a Togliatti, había dejado de ser comunista y durante años escribió para hacer comprender a la gente por qué el movimiento comunista era tan enemigo de la libertad como el fascismo.Para él, no se había tratado de un cambio de actitud. Deseaba lo mismo a los 70 años que había deseado a los 20. Pero había descubierto, en su experiencia de dirigente comunista, que lo que deseaba no se encontraba en el Partido Comunista.

La otra vez fue en Berlín Occidental, poco después de que se levantara la muralla. En un café, a la salida de una sesión de un congreso de intelectuales o algo así. Silone había hablado de la libertad y de la imposibilidad de acabar con la explotación sin tener antes libertad. Recuerdo que predijo que muchas colonias, que habían ascendido a la independencia sin haber pasado por una etapa de pleno ejercicio en ellas de los derechos humanos, se convertirían en poderes coloniales de sus élites sobre sus habitantes. Los hechos le han dado la razón.

Hacía unos años que había dejado de escribir. Ya no podíamos leer, todos los meses, en "Tempi Moderni", sus crónicas, sus reflexiones. Tenía un estilo sencillo, algo pesado, sin arranques. Pero eficaz. Quién lee hoy "Fontamara", la novela que le dio fama mundial, o la que le siguió, "Viaje a París", o "La semilla bajo la nieve" o todavía "Pan y vino", "La escuela de dictadores". "Un puñado de moras", o su última, creo. "Salida de emergencia", podrá adivinar a Silone. No hablaba de sí mismo, no recordaba, al charlar. Pero estaba todo él en sus novelas. Había en éstas mucho de imaginación, siempre anclada en sus experiencias personales.

Lo mismo puede decirse de sus ensayos. Tal vez el que resume mejor estas experiencias y la gran lección para nosotros lo dice ya todo en su título: "Mi paso por el comunismo y el nihilismo de nuestro tiempo".

A los jóvenes les sería bueno - y estimulante y refrescante - descubrir a Silone. (ALA).

NUEVA VERSION.- Duesseldorf, Alemania Occidental, (AP).- Dagmar Orgnlob, de Alemania Occidental,posa recientemente en la ciudad de Duesseldorf para una versión moderna del cuadro La Monalisa, de Leonardo da Vinci, en el estudio del artista Hannes Loos (Radiofoto AP).

Uso didáctico de los diarios

MILAN, (ANSA).- Desde hace años en varias escuelas italianas se usan los diarios con fines didácticos, Hay polémicas también sobre la mejor manera de usarlos. Ahora, justamente sobre este tema hay en curso una investigación sociológica de la Fundación Angelo Rizzoli. La encuesta abraza dos aspectos: una investigación sociológica sobre una muestra de 200 docentes en Milán e igual cantidad en Nápoles y una experimentación psico-pedagógica a actuarse en el curso del próximo año lectivo en seis clases del nivel medio inferior (de IIa enseñanza).

La investigación relativa a los docentes ya arrojó interesantes resultados. Sobre el tipo de los docentes. Por un lado en los últimos 10 años hubo un marcado recambio de jóvenes. Hay numerosos jóvenes docentes muy profesionalizados, que experimentan con agrado nuevos métodos (a veces hasta el exceso de una experimentación "salvaje") pero también se da el tipo opuesto, de docente tradicional, cerrado a nuevas experiencias y que se siente, además, defraudado por una escuela que considera irrecuperable y que le sirve solamente para ganarse la vida. Con respecto a los diarios son instrumentos que se usan en forma diferenciada de los demás instrumentos de enseñanza (libros, enciclopedias).

Suelen tener siempre cierto carácter de novedad continua, gracias a su actualidad de temas y su lenguaje directo. Algunos docentes los utilizan también en forma continua y sistemática, mientras que, para otros, es un uso ocasional.

Pero además permite observar quienes leen normalmente diario y quienes no. La encuesta revela que cada año sobre 10 estudiantes que acceden a la Universidad, 8 no leen diarios. No están acostumbrados a hacerlo. En tal sentido - dicen los encuestadores- el "estudio" de los diarios podría ser un incentivo.

Satélite Hiparco medirá cien mil estrellas

PADUA, (ANSA) Los astrónomos europeos están estudiando un nuevo instrumento de observación que les permitirá cumplir un gran salto hacia adelante en la calidad del conocimiento del universo. Unos setenta científicos, procedentes de los Estados Unidos y de varios países europeos, en efecto, congregados en una conferencia organizada, por la Universidad de Padua, discutieron a fondo temas relacionados con el avance de la astronomía y los nuevos instrumentos a su servicio. Entre las figuras relevantes que participaron en las reuniones cabe mencionar al profesor Blaauw de Leiden, presidente de la Unión Astronómica Internacional; el profesor King de Berkeley, vice presidente de la Asociación Astronómica Norteamericana y director del Observatorio Naval de Washington, amén de representantes de la NASA y la ESA,o sea tanto de la agencia espacial de EE.UU. como la Europea.

Desde hace un año los astrónomos del Viejo Mundo están ultimando detalles para un proyecto de satélite "astrométrico" que sería mandado alrededor de la Tierra en 1982. Este es el nuevo instrumento al estudio y el tema principal de las reuniones de Padua. Sería -se destaca- el primer vehículo de este tipo y su misión consistiría en cumplir una serie de mediciones de cuerpos celestes para establecer sus exactas posiciones: una especie de medidor automático del espacio.

Se llegó a las reuniones de Padua después que la Agencia Espacial Europea, hace doce años, eligió una propuesta italiana entre varias presentadas por numerosos países. El estudio italiano, elaborado por investigadores del Consejo Nacional de Investigaciones, la sociedad Aeritalia,Matra (de Francia), Saab (de Suecia) y de la Universidad de Padua, amén de las Universidades de Turín y Florencia.

El satélite proyectado or el grupo italiano se llamará "Hiparco" y la decisión última de su construcción deberá tomarla la Agencia Espacial Europea dentro de algunos meses después de evaluar sus aspectos económicos y tecnológicos.

El profesor Cesare Barbieri, docente de Estadística Estelar en la Universidad de Padua, asesor de la Agencia Espacial Europea en el examen del proyecto, explicó a la prensa italiana, en estos días, el significado de la disponibilidad del satélite y la finalidad que tendrán sus observaciones.

Explicó ante todo que el manejo del satélite astrométrico será muy completo, ya que se tendrá que hacer las evaluaciones con gran precisión en lo que atañe a las lentas variaciones que sufren las estrellas en el cosmos a través del tiempo. Para hacer esto -dijo- se usarán dos telescopios instalados a bordo, abiertos entre ellos en 60 grados. En la práctica se ejecutarán varias triangulaciones desde distintos puntos de la órbita en la que viaja el vehículo en continuidad. Mientras las características de las estrellas son estudiadas examinando la luz que emiten, su distancia hoy sigue siendo un dato muy difícil de conocer. Y las dificultades se superan solamente a través del empleo de un instrumento muy preciso y sofisticado como el que ahora se propone. El experto explicó también que se considera que el "Hiparco" usado durante dos años y medio, permitirá tener datos exactos sobre cien mil estrellas, llevando a una especie de revolución del conocimiento que ahora se tiene en este campo y permitiendo evaluar mejor las leyes que rigen el movimiento de los astros.

SUPERINTENDENCIA NACIONAL DE SEGUROS Y REASEGUROS

Se comunica a las instituciones públicas y privadas del país la prohibición expresa establecida por la Ley de Entidades Aseguradoras de contratar seguros en Compañías del exterior, así como también el utilizar a corredores de seguros no registrados en nuestro país.

El artículo 9º de la Ley de Entidades Aseguradoras prohibe expresamente tomar seguros directos en el exterior, en los ramos de seguros de personas, seguros generales de bienes, de crédito, cauciones y fianzas, de naves y vehículos de cualquier clase. Asimismo los bienes e intereses del Estado, deben ser asegurados necesariamente en entidades autorizadas e inscritas en la Superintendencia de Seguros para operar en el país.

Los contraventores se harán pasibles a las sanciones previstas en los artículos 10 y 182 de la Ley de Entidades Aseguradoras aprobada mediante D.L. Nº 15516 de 2-VI-78.

La Paz, septiembre de 1978

Dr. Carlos Castañón Barrientos
SUPERINTENDENTE NACIONAL DE SEGUROS Y REASEGUROS

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

SUPERINTENDENTE NACIONAL DE SEGUROS Y REASEGUROS
La Paz, Bolivia.

CAJA FERROVIARIA DE SEGURO SOCIAL

Licitación Pública Nº. 3/78

Instrumental y equipo médico

Se convoca a las firmas nacionales o extranjeras legalmente establecidas en Bolivia a presentar propuestas -para la provisión de instrumental quirúrgico y equipo médico con destino al reequipamiento total de los centros hospitalarios de la Caja en todos los distritos de la República.

El listado de instrumentos y equipos así como el pliego de especificaciones técnicas, generales y de régimen legal-administrativo podrán ser retirados por los interesados de la Dirección de Planificación Médica de la Caja Ferroviaria, calle Mercado Nº. 1200 esquina Ayacucho primer piso a partir del jueves 21 del presente mes.

Las propuestas deberán ser presentadas con todas las formalidades que prescribe el D.L. Nº. 15223 de 30 de diciembre de 1977 (Ley de Adquisiciones del Sector Público) hasta horas 15.00 del lunes 23 de octubre de 1978, en la Secretaría del Directorio de la Caja, situada en la misma dirección que se menciona en el párrafo precedente.

La Paz, 14 de septiembre de 1978
EL DIRECTORIO

Se necesita Alquilar

Casa en Obrajes, Calacoto, La Florida o Irpavi, con 3 dormitorios o más y dependencias. Referencias: Teléfono 323068 en horas de oficina.

INGENIERO CIVIL

Se requiere para importantes obras civiles, ubicadas a 200 Kms. de La Paz, para ocupar el cargo de Ingeniero de Proyecto. Debe tener experiencia en ejecución de planos y cálculo de Hormigón, andamiaje, encofrados y cómputos métricos.

Dirigirse a Casilla 2222, incluyendo únicamente Curriculum Vitae completo, indicando un número de teléfono.

Se garantiza absoluta reserva.

DIVISION SANTA CRUZ DE Y.P.F.B.

LICITACION PUBLICA NR. 6/78

MANTENIMIENTO DE OLEODUCTO RIO GRANDE SANTA CRUZ SANTA CRUZ - LA PEÑA

Se invita a las Empresas de Servicios Petroleros establecidas legalmente, a presentar propuestas para la realización de los trabajos de mantenimiento del oleoducto Río Grande - Santa Cruz y La Peña - Santa Cruz, de acuerdo al pliego de especificaciones técnicas respectivo, que puede ser recogido de nuestra Asesoría Legal, en Villa Luz, Km. 2 a Cochabamba.

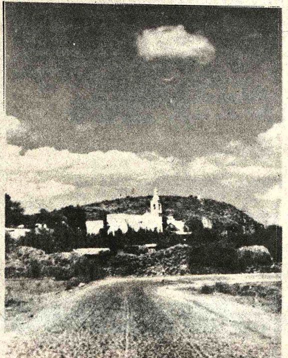
Las propuestas deberán presentarse, previo el cumplimiento de los requisitos exigidos por la Ley de Licitaciones, en la Sección Legal de la Divisón, hasta el 5 de octubre - 78 a horas 11:00 a.m.

Los sobres llevarán el siguiente rótulo:

"Mantenimiento oleoducto Río Grande - Santa Cruz y La Peña - Santa Cruz".

Licitación Nr. 6/78

Santa Cruz, 11 de Septiembre de 1978.



RESTAURACION

Algunos días después, Jesús volvió a entrar en el pueblo de Capernaum; y se supo que él estaba en casa. Y pronto se juntó tanta gente, que ya no cabían siquiera en la puerta; y él les anunciaba el mensaje de Dios. Entonces trajeron a donde estaba Jesús, a un hombre paralítico llevado entre cuatro. Pero como no podían llegar hasta Jesús, por la mucha gente, quitaron parte del techo encima de donde él estaba, y por la abertura bajaron al enfermo en una camilla. Cuando Jesús vio la fe que ellos tenían, le dijo al enfermo:

—Hijo mío, tus pecados quedan perdonados.

Pero algunos de los maestros de la ley que estaban allí sentados, pensaron: "¿Por qué habla este hombre así? Está ofendiendo a Dios, porque nadie puede perdonar pecados, sino sólo Dios." Pero Jesús mismo sabía lo que estaban pensando, y les dijo:

—¿Por qué piensan ustedes así? ¿Qué es más fácil, decirle al enfermo: "Tus pecados quedan perdonados", o decirle: "levántate, recoge tú camilla y anda"? Pues bien, voy a demostrarles que el Hijo del Hombre tiene autoridad en la tierra para perdonar pecados.

Entonces le dijo al paralítico:

—A ti te digo, levántate, recoge tu camilla y vete a tu casa.

El enfermo se levantó en el acto; y, recogiendo su camilla, salió de allí, a la vista de todos. Por esto, todos se admiraron y alabaron a Dios, diciendo:

—Nunca hemos visto una cosa así.

Este pasaje ha sido tomado del Evangelio según San Marcos (2.1-12). Lea el Nuevo Testamento en Versión Popular. Adquiéralo en iglesias, librerías o en la Sociedad Bíblica.

SOCIEDAD BIBLICA BOLIVIANA
Casilla 329
Cochabamba

F-7

REPUBLICA DE BOLIVIA
MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA PROYECTO EDUCATIVO INTEGRADO DEL ALTIPLANO - BANCO MUNDIAL

COMUNICADO

El Director del Proyecto Educativo Integrado del Altiplano comunica a los docentes que postularon al Programa de Becas el resultado de la selección final que corresponde a la siguiente nómina:

Candidatos Seleccionados	Especialidad
Prof. Henry Quinteros	Curriculum
Prof. Juan de Dios Serrano	Orientación
Prof. Smith Troche	Tecnología Educativa
Prof. Pascual Mamani Luque	Sociología Educativa
Prof. Félix Tamara Gozálves	Estudios Sociales
Prof. Armando Valverde Vicuña	Ciencias Naturales
Prof. Justino Sirpa Flores	Pecuaria
Prof. Francisco Yampara Flores	Cooperativismo
Prof. M. Nimio Huayta Apulaca	Pedagogía
Prof. Natalio Cayllahua	Agricultura
Prof. Jorge Medina Flores	Agricultura
Prof. Benito Condori	Agricultura
Prof. Juan Cachi Marrani	Desarrollo de la Comunidad
Prf. René Caetano Baptista	Evaluación
Prof. Heriberto Serrano	Evaluación
Prof. Albina Vargas	Evaluación
Prof. Pedro Marco Pañuni	Medios Audiovisuales
Prof. Adolfo Alvarez Quiroz	Medios Audiovisuales
Prof. Hernán Rocabado R.	Medios Audiovisuales
Prof. Walter Franco Baspineiro	Lenguaje
Prof. Ana Paredes de Roque	Educación para el Hogar
Prof. Gualberto Rodríguez	Matemáticas
Prof. Gregorio Sánchez Pary	Organización y Supervisión Escolar
Prof. Rose Mary Vega	Organización y Supervisión Escolar
Prof. Genaro Apaza	Organización y Supervisión Escolar
Prof. Abigail Pérez Medrano	Formación de Docentes en Servicio
Prof. Marcelino Zabala Espejo	Fıformación de Docentes en Servicio
Prof. Rosario Roncal Fernández	Formación de Docentes en Servicio
Prof. Leonardo Sanga Tórrez	Programación de Actividades Juveniles
Prof. Leocadio Quenta Ticona	Programación de Actividades Juveniles
Prof. Luis Mendoza Mamani	Bilingüismo

La selección final en las especialidades de Psicología, Artesanías, Formación Docente, Educación No Forral, Programación y Producción de Programas Radiales y Evaluación de las Comunicaciones Sociales, actualmente están en proceso en el Banco Mundial y la O.E.A., apenas se tenga el resultado se dará a conocer por prensa.

Los profesores seleccionados deberán pasar por la Oficina del Proyecto Educativo Integrado del Altiplano, calle Cuba Nº 1617 (Miraflores), a fin de recibir mayor información.

La Paz, septiembre 1978

(sello) Proyecto Educativo Integrado del Altiplano
LA PAZ-BOLIVIA
Mec/Birf

Dr. Gonzalo Romero Pringle
DIRECTOR
PROYECTO EDUCATIVO INTEGRADO DEL ALTIPLANO MEC/BIRF.

Curahuara de Carangas y su riqueza artística

Por Roberto Mantilla M.

SECTOR NORTE de la iglesia de Curahuara de Carangas. Sus techos de paja con pandeos debido a su excesivo peso.

A medida que nos alejamos con rumbo a la localidad de Curahuara de Carangas, ubicada en la Provincia Sajama del Departamento de Oruro, la tonalidad terrosa del Altiplano va cambiando y dibujando sus típicos perfiles. Las montañas ahora son de cienita salpicadas con ocres: rojos, amarillos, pardos, etc. que se recortan ante el azul del cielo de invierno, a lo lejos aparece como imponente centinela el nevado Sajama con sus dos escoltas en su formación cordillerana.

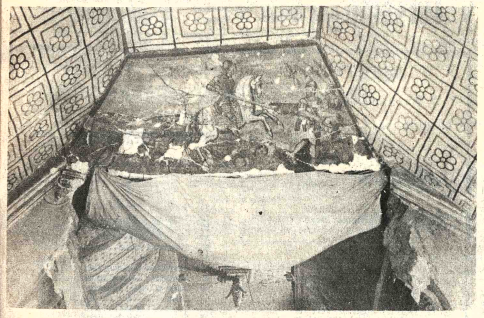
Hemos recorrido gran parte del camino con los investigadores del Instituto Boliviano de Cultura y la imaginación se remonta a esas vastas regiones antes pobladas por valerosos : Pakajes, Carankas, etc. que en los tiempos coloniales difícilmente fueron dominados por los adictos de la corona española; sin embargo, miles fueron a las minas de Potosí para ayudar en la explotación de la Plata, quedando muchas de estas zonas despobladas y desamparadas.

En la actualidad Curahuara es una población asentada sobre ruinas prehispánicas. Una colina al parecer artificial llamada "monterani" según los pobladores tenía base de contención ejecutada por grandes pilastras de piedra, las que fueron destruidas y trozadas para la cimentación de las construcciones existentes incluyéndose las Iglesias. Al arribar al poblado lo más destacado como Monumento importante es sin duda la Iglesia Mayor aunque una capilla ubicada en altura por su Arquitectura no deja de llamar la atención. La principal Iglesia de Curahuara ubicada en la parte central del trazo poblacional y al lado del cuartel de soldados, destaca por su simplicidad sus formas: estructura de piedra y adobe, contrafuertes de piedra, techo de paja y una portada sencilla compuesta por dos pilastras y un arco de medio punto, reflejan de modo general su trazo renacentista de los siglos XVII y principios del XVIII, su torre exenta en el sector Sur-Este de su atrio deteriorado.

La impresión del visitante que por primera vez llega a este valioso edificio es que se encontrará con otras más de las muchas existentes en nuestro Altiplano en lo que a contenido artístico se refiere, sin embargo la sorpresa es increíble: A la apertura de la puerta principal o actual del sector lateral Sur y ante los chirridos de una puerta desvencijada se ve aparecer los primeros tonos de pintura ejecutada en sus muros, al ingresar a la misma la fastuosidad y la magnificencia alcanza a su mayor esplendor, todas las tonalidades que la cromaticidad no muestra, diversas formas y composiciones de temática bíblica ubicadas en todos los rincones del interior de esta singular Iglesia: El juicio final, El bautismo de Cristo, El diluvio Universal con el Arca de Noé, etc. están plasmados bajo el arte de gente con mucha sensibilidad artística, pintores indígenas que con su talento innato y todavía latentes han visto la posibilidad de demostrar sus cualidades pero esta vez "sus pinturas" son de temáticas forzada, dispuesta por los misioneros, pero vale igual por las condiciones en las que fueron ejecutadas, estos murales han sido analizados por otros investigadores para no redundar en el tema.

La importancia que reviste para el país entero la conservación de esta riqueza está de por sí impresa en la descripción hecha líneas arriba. Analizando los inventarios existentes en el lugar desde el año de 1918 a 1919 ya se hablan de deterioros evidenciados, especialmente en el sector de la antigua Torre, se indican robos ocurridos de varios objetos valiosos en el año 1947, así como la labor protectiva que siempre han tenido los grupos tradicionales: Anansayas y Urinsayas. El problema que preocupa en la actualidad es el que se refiere a las filtraciones ocasionadas por las aguas de lluvia, el sobretechado con paja sin el correspondiente alivianamiento están debilitando los tijerales de cubierta, los contrafuertes de piedra ubicados en los costados no cumplen su función estructural, se advierte el pandeo de los muros y falta de tirantes de madera o metálicos que permitan un mejor control, un arco triunfal derruido y mal apuntalado constituye el comienzo de una destrucción gradual si no se toman las previsiones de su restructuración. La humedad de las zonas bajas o zócalos que contienen también pintura mural por efectos de capilaridad va contaminandose desprendiendo reboques que pueden ir avanzando hacia la parte superior, la consolidación de la pintura se impone en forma urgente. Su exterior ya trabajado con la adición de dos muros de adobe y un techito de calamina o zinc rompe la unidad arquitectónica del conjunto, es conveniente que para cualquier arreglo las autoridades y vecinos consulten siempre con personal entendido. El Instituto Boliviano de Cultura, mediante el Instituto de Patrimonio Artístico Boliviano y de Monumentos está realizando los estudios correspondientes para su Conservación, pero no cuenta con el respaldo financiero que las autoridades superiores están obligadas a dar. La Cultura en nuestro País todavía se restringe a obras que todos conocemos, pero éstas que no requieren una gran inversión se destruirán irremediablemente, con estudios no lograremos detener el deterioro de estas obras patrimoniales, es necesario por tanto la participación de todos para salvar la riqueza artística que encierra la Iglesia de Curahuara de Carangas.

PINTURA MURAL de la Ultima Cena en Curahuara de Carangas donde existen obras de a de incalculable valor. En las provincias del departamento de Oruro aún quedan las obr artísticas de siglos pasados y que lamentablemente requieren mayor atención para su r tauración.



ARCO TRIUNFAL en la iglesia de Curahuara de Carangas donde se aprecia la pintura impresa en todos los lugares del interior que tiende a destruirse.

ACADEMIA NACIONAL DE CIENCIAS DE BOLIVIA

CONVOCATORIA A PROPUESTAS 3/78

La Academia Nacional de Ciencias de Bolivia, convoca a las firmas importadoras legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la provisión de un VEHICULO TIPO JEEP.

Las propuestas deberán presentarse hasta horas 18.00 del día lunes 18 del mes en curso, en su secretaría de la institución Av. 16 de Julio 1732.

La Paz, Septiembre de 1978

Departamento Administrativo

PARA IMPORTANTE TRABAJO DE CONSULTORIA SE REQUIERE:

CONTADOR GENERAL titulado y con amplia experiencia en Contabilidad General y Costos de Servicios, así como con conocimiento de operaciones contables mediante procesamiento electrónico de datos.

LICENCIADO EN ADMINISTRACION DE EMPRESAS con experiencia en trabajo de análisis de procesos Administrativos y con conocimientos en procesamiento electrónico de datos.

LICENCIADO EN ADMINISTRACION DE EMPRESAS con especialidad y experiencia en Administración de Personal.

Los honorarios para estos puestos se hallan acordes con la alta responsabilidad que implica el trabajo.

A los interesados se les solicita enviar su Curriculum Vitae hasta el 26 de Septiembre. Se garantiza estricto trato confidencial.

Enviar su carta a:

EMPRESA CONSULTORA
Casilla 873
La Paz - Bolivia

MUTUAL "LA PAZ"
URBANIZACION "LOS PINOS"
ESTACIONAMIENTOS-2da. ENTREGA
(Diciembre - 1978)

Todos los interesados en estacionamientos correspondientes a departamentos a entregar este fin de año, deben apersonarse al Departamento de Adjudicaciones a fin de conocer las bases de su venta.

La Paz, 15 de septiembre de 1978

SAMAPA

SAMAPA COMUNICA

Estamos dedicando todos nuestros esfuerzos, para que el suministro de agua potable mejore cada día más. En Octubre entregaremos el anhelo tan esperado por la ciudad de La Paz, que es el Complejo Tuni - Condoriri.

Pero, a pesar de todos los trabajos que estamos realizando, este año como en ningún otro, el factor climatológico ha causado serios transtornos a nuestros embalses de Hampaturi e Incachaca, ya que el volúmen ha disminuido por falta de deshielos.

Por esta imperiosa razón, nos vemos obligados a racionar el suministro en las siguientes zonas, tratando de causar las mínimas molestias:

ZONA VILLA FATIMA

Suministro normal hasta las 12:00 horas.

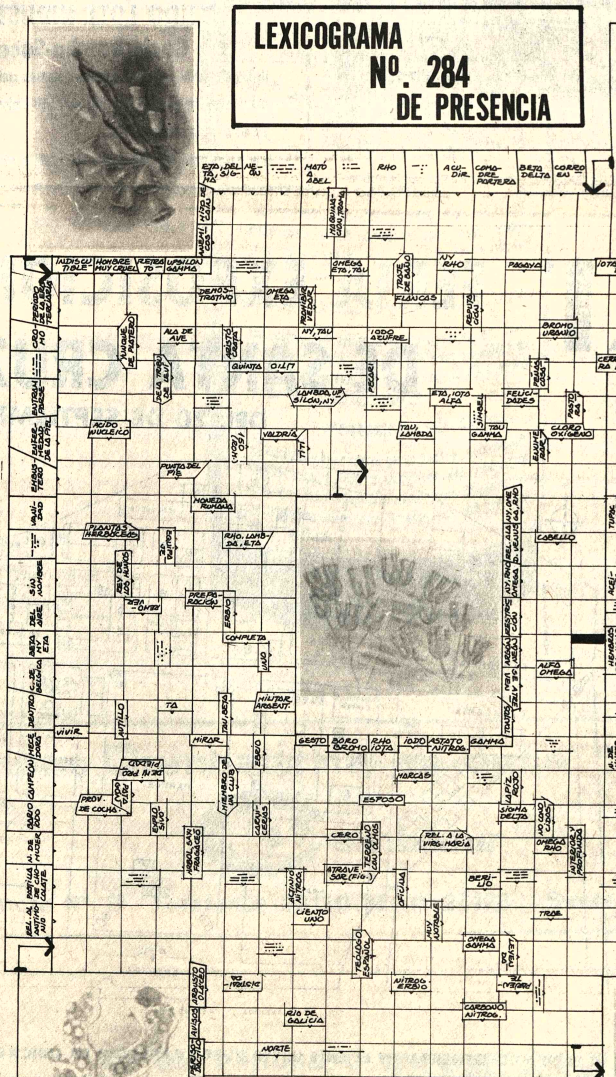
ZONA DE MIRAFLORES (Desde la calle Guatemala hasta la Plaza Villarroel).
Suministro con deficiencia de horas 09:00 a horas 12:00 m. resto del día normal.

ZONA DE COTA COTA Y ACHUMANI ALTO

Suministro normal hasta las 12:00 m. horas.

ZONA DE CALACOTO (entre la calle 8 y calle 23).
Suministro con definciencias de Horas (8:00 a 12:00 a.m. resto del día normal).
Usted es importante y SAMAPA lo sabe.
Agradecemos su comprensión.

LEXICOGRAMA Nº. 284 DE PRESENCIA



Llene las casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas.

Las cinco figuras tienen relacion entre si y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua.

Tarabuco, un nombre de gran significación para turistas

Por Carlos Andrade Q.

En ninguna pequeña localidad del país he visto reunidos un domingo tantos turistas como en Tarabuco. Pude contarlos y sumaban cerca de noventa. Me dijeron que otros domingos hay cien y más extranjeros que se reunen en esa localidad chuquisaqueña situada a 65 kms. de Sucre. Casi todos eran europeos, sobresaliendo entre ellos, desde el punto de vista numérico, los de nacionalidad francesa y alemana. La mayoría había llegado la víspera, es decir, el sábado y después de visitar rápidamente la ciudad - museo su atención estaba volcada hacia Tarabuco.

ARTESANIA DE TEJIDOS

Tarabuco, como centro poblacional, no tiene en sí nada de particular. No hay en él ninguna construcción arquitectónica ni ruinas que llamen la atención. Como cantas poblaciones bolivianas está privada de los elementales servicios de carácter público.

Entonces, ¿qué es lo que en él atrae a los turistas extranjeros? La actividad que éstos desarrollan en las dos o tres horas que permanecen en Tarabuco nos da la respuesta. Esa actividad gira en torno a los bellísimos tejidos tarabuqueños: ponchos, chuspas, licllas, aksus, bolsas y otros, a los que deben añadirse los charangos hechos de madera o en base a la caparazón del quirquincho.

En torno a la plaza principal y en las calles adyacentes, turistas extranjeros y tarabuqueños, hacen esfuerzos por entenderse. Los primeros están interesados en la variedad de tejidos autóctonos y los segundos , interesados también, en vender el producto de su trabajo artesanal.

Es pues la artesanía de tejidos de los tarabuqueños y de otras comunidades indígenas, la que constituye la gran atracción turística de Tarabuco, artesanía que es exhibida únicamente los domingos por la mañana.

Otra atracción, de carácter adicional, vendría a ser la llamativa y peculiar indumentaria de los tarabuqueños que del campo llegan los domingos para adquirir sus provisiones.

Esa indumentaria, excepto las abarcas y las monteras en algunos casos, está hecha por ellos mismos. Los tarabuqueños, como pocos grupos sociales de Bolivia, parecen disfrutar con sus peculiares formas de vestir sin que se les llame la atención los modelos de vida citadina. Es más, parecen sentirse valorizados cuando nacionales y extranjeros muestran interés en comprar y usar algunas de sus prendas.

Las cámaras fotográficas de los turistas funcionan en Tarabuco, pero los tarabuqueños se resisten a ser fotografiados como queriendo significar que no desean ser convertidos en "objetos turísticos", en razón a que son personas humanas como los visitantes.

LO POSITIVO

Es bueno que turistas y tarabuqueños, es decir, compradores y productores estén en directa relación, sin que entre ellos se cruce el comerciante intermediario.

Los tarabuqueños que producen tan bellos tejidos tienen derecho a beneficiarse, también, del "billete turístico" llevado por los visitantes. Las autoridades tienen el deber de proteger ese trato directo.

LO QUE HACE FALTA

En Tarabuco hace falta una actuación musical y de danza folclórica a cargo de los mismos tarabuqueños ofrecida en algún local público donde los visitantes pueden entrar pagando, por supuesto, su entrada.

David Cabezas, Director de DESATUR (Desarrollo de Turismo) dependiente de la Corporación de Desarrollo de Sucre, dijo a PRESENCIA que tiene adelantadas algunas conversaciones en ese sentido. Ojalá que ellas tengan éxito.

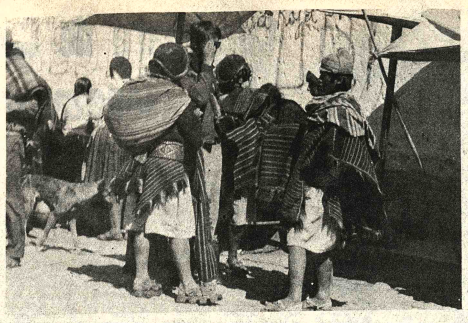
Hace falta también un restaurante. El que pertenece al único hotelillo ofrece únicamente servicio de almuerzo. ¿Porqué no acomodarse a las necesidades de los visitantes y beneficiarse económicamente?

LO NEGATIVO

Pese a que Tarabuco ejerce gran atracción sobre turistas extranjeros, éstos difícilmente pueden llegar a él los domingos. Parece mentira, pero es cierto.

Una góndola que los días ordinarios funciona entre Sucre y Tarabuco no trabaja, precisamente, los domingos.

TARABUCO.- Esta es la población más visitada por los turistas los domingos por la mañana. En primer plano un tarabuqueño aparece descansando.



TURISTAS.- Grupos como el que muestra la fotografía se ven en Tarabuco por todas partes. En ellos turistas y tarabuqueños tratan de entenderse en la compra-venta de los lindos tejidos hechos por campesinos.

IBT preparó nuevo Reglamento de Agencias de Viaje y Turismo

El proyecto de un nuevo Reglamento de Agencias de Viaje y Turismo, redactado por el IBT en base a puntos de vista suyos y del sector privado turístico, será presentado próximamente a consideración del gobierno.

La importante información fue proporcionada a PRESENCIA por el Director Ejecutivo del IBT, Ramiro Gutiérrez, quien expresó su felicitación al sector privado turístico por haber participado con interés en la formulación de un nuevo proyecto en sustitución del Reglamento en vigencia.

Dijo Ramiro Gutiérrez que el sector privado preparó un proyecto y el IBT otro y que ambos fueron analizados cuidadosamente antes de la redacción del proyecto definitivo, el cual recoge los puntos de vista positivos de ambos anteproyectos.

El Reglamento en vigencia promulgado en octubre de 1975 y en cuya elaboración no participó el sector interesado, fue objeto, a comienzos de este año, de reiteradas críticas y observaciones tanto de la prensa como de las propias Agencias de Viaje. Se sostuvo, por ejemplo que algunas de sus disposiciones son inconstitucionales y antijurídicas y que abruman a las Agencias de Viaje con obligaciones imposibles de ser cumplidas.

El nuevo proyecto que será presentado a consideración del gobierno, según nuestro informante, tiende a estimular el turismo receptivo e incrementar el turismo interno racionalizando los deberes y derechos de las Agencias de Viaje.

Se creó comisión que estudia vuelos "charter" a Bolivia

Ramiro Gutiérrez , Director-Ejecutivo del Insti Boliviano de Turismo informó a PRESENCIA que fue c da una Comisión Permanente que está estudiando la p bilidad de que los vuelos "charter" operen con Bolivia d Europa y los EE.UU. y que en base a sus recomendació se tomarán las decisiones consiguientes.

La Comisión está integrada por representantes Ministerio de Transportes y Comunicaciones, Direcció Aeronáutica Civil y el Instituto Boliviano de Turismo.

La decisión de crearla, según la información, surgi los diálogos que por iniciativa del IBT tuvieron lugar e los mencionados organismos y como resultado de los didos del sector turístico privado, entre los cuales val pena mencionar el de los hoteleros y de las varias opinio favorables a la implantación de ese sistema de transp que llevó a otros países miles y miles de turistas b ficiando económicamente sus respectivas economías.

La Comisión reunirá todos los antecedentes sobr asunto y conocerá los puntos de vista tanto favorables c contrarios a ese sistema de transportes, lo cual añadido estudios de carácter técnico será confrontado con los tereses nacionales para luego recomendar una poli gubernamental definida al respecto.

La grata información del Director -Ejecutivo del IBT de despertar sin duda, una viva complacencia en el sec turístico privado del país, particularmente, entre aque que pidieron con insistencia su estudio. La información, otro lado, revela que el IBT acoge con interés sugerencias constructivas que se plantean en materia turismo.

VENDO LOTE INDUSTRIAL
Cochabamba-Sacaba

10.000 M2 orilla carretera con dos galpones metálicos cerrados, dos pozos agua, fuerza eléctrica 380 volts, 50 ciclos, rejas ante jardín portería, instalaciones varias

Interesados escribir solicitando entrevista a casilla 3090 Cochabamba.

MINISTERIO DE URBANISMO Y VIVIENDA

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA PARA FABRILES, CONSTRUCTORES Y GRAFICOS

PLAN 64 - URBANIZACION 1o. DE MAYO VILLA ABAROA

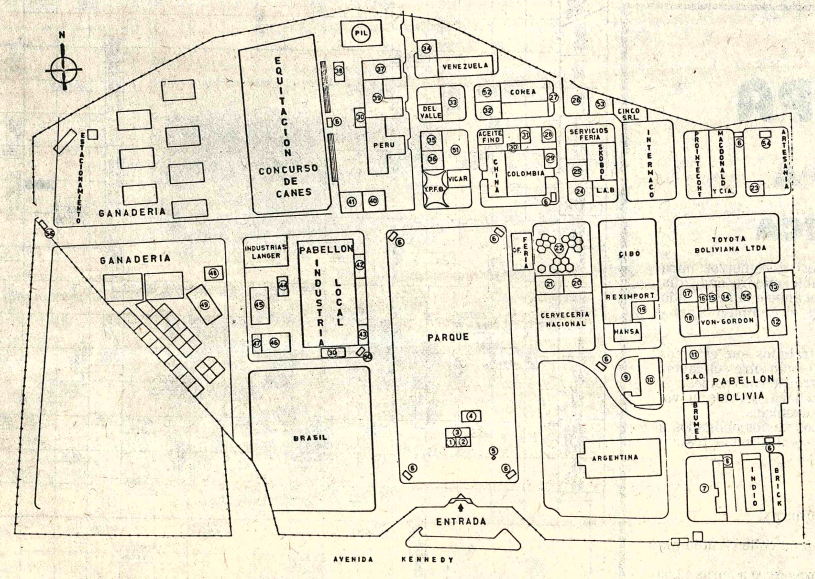
Los solicitantes de vivienda de la presente lista, deben apersonarse a nuestras oficinas Avenida Arce, Esquina Campos Nº. 2716 División de Servicio Social, a partir del día Lunes de septiembre al 2 de Octubre de horas. 8:30 a 16:30.

1.- Bacarreza Pérez Julieta
2.- Seefeld Barrientos René
3.- Estrada Rodriguez Maria del Carmen
4.- Marino Marino Fausto
5.- Cruz Sabina Quino de
6.- Flores Ramirez Luis
7.- Pizarro Asjera Jaime
8.- Mamani Mamani Carlos
9.- Valdéz Quisbert René
10.- Mamani Quispe Saturnino
11.- Guzmán Josefina Vera de
12.- Revilla Cisneros Margarita
13.- Cárdenas Andrade Ismael
14.- Rocha Mena Felicidad
15.- Hilaquita Tito Tomás
16.- Guevara Ruth Revollo de
17.- Ferreira Ayaviri Antonia
18.- Aro Flores Miguel
19.- Fuentes Danitza
20.- Salvatierra García Graciela
21.- Salazar Aranda Martha
22.- Rodríguez Cornejo Basilia
23.- Claros Zubieta Macario
24.- Gutiérrez Moncada Norah
25.- Vásquez Callisaya Julio
26.- Barrantes Antifapa Pedro
27.- Andrade Paulina
28.- Bautista Yana Alfonso
29.- Valenzuela Chinchilla Teodocio
30.- Moscoso Veragain Hugo
31.- Villalobos Vélez Rolando
32.- Rojas Rivera Celso
33.- Fernández Rojas Daniel
34.- Gonzales Esprella Blanca
35.- Vásquez Adela Cairo de
36.- Lucio Choque Juan
37.- Vargas Tapia Pedro
38.- Maydana Ticona Antonia
39.- Velasco Grandy M. Luisa
40.- Fernández Blanco Max
41.- Maidana Maita Damoso
42.- Calle Quispe Guillermo
43.- Peñaloza Molinedo Waldo
44.- Quispe Cuentas Andrés
45.- Estrada Carvajal Juan
46.- Coro Ricaldi Teófilo
47.- Calderón Toledo Manuel
48.- Ramos Rufino
49.- Argote Rodríguez José
50.- Salcedo Villarreal José
51.- Paredes Gutiérrez Antonia
52.- Huchani Chapi Francisco
53.- Pérez Condori Renato
54.- Quispe Loayza Andrés
55.- Zambrana Mercado Juan
56.- Paco Mamani Nicanor
57.- Aquice Paredes Celso
58.- Relamozo Calderón Félix
59.- Carrasco Aragón David
60.- Mamani Siñani Jesús
61.- Patty Plata Mario
62.- Vega Carlos
63.- Bustillos Cuenca Juan
64.- Chávez Gonzales Manuel

La Paz, 15 de septiembre de 1978

XI a. FERIA EXPOSICION INTERNACIONAL DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA

DEL 20 DE SEPTIEMBRE AL 2 DE OCTUBRE



UBICACION STAND

1 OFICINA DE INFORMACIONES Y TURISMO
2 BANCO DE SANTA CRUZ
3 CAMARINES
4 ESCENARIO
5 BANCO CENTRAL DE BOLIVIA
6 KIOSKO VENTA SODAS
7 REPUBLICA FEDERAL ALEMANA
8 PLASMAR
9 RESTAURANT
10 CERVECERIA CRUCEÑA
11 IMPORTADORA ORIENTE
12 REDIMEX
13 RESTURANT "AMBASSADOR"
14 HUARPES
15 COBANA
16 MAQUIBRAS
17 MUEBLES FATIMA
18 HILLER Y CIA.
19 GALTA
20 INDUSTRIA AGROMECANICA
21 DONOSO
22 CORPORACION DE DESARROLLO DE SANTA CRUZ
23 GENTILI Y CIA
24 ROGHUR
25 INTERMOTOR BOLIVIA
26 SPINBOL
27 LINALE
28 URSS
29 ALKE Y CIA
30 BAÑOS DAMAS Y VARONES
31 TECHNOS
32 ENCINES
33 URUGUAY
34 VENEZUELA
35 FRANCIA
36 PARAGUAY
37 PABELLON INTERNACIONAL
38 YACUMA
39 REPUBLICA DEMOCRATICA ALEMANA
40 INGLATERRA
41 JAPON
42 TREBOL
43 PLAST METAL
44 RESTAURANT "LA TRADICION"
45 INDUSTRIA MADERERA
46 RESTAURANT
47 MINISTERIO DE AGRICULTURA
48 BANCO AGRICOLA
49 FEDERACION DE GANADEROS
50 ALIMENTOS ALFA
51 BRAFRIO
52 ENFERMERIA
53 TURISMO Y PASAJES
54 ACCION SOCIAL
55 POLICIA
56 ADUANA

ESTE ES EL PLANO GENERAL EN EL QUE USTED PUEDE APRECIAR LA UBICACION DE PAISES Y EMPRESAS NACIONALES PARTICIPANTES

UN EXITOSO EVENTO QUE AUGURA A SANTA CRUZ Y BOLIVIA UN FUTURO DE GRANDEZA. ESTA DESTINADO A ACTIVAR LA PROMOCION INDUSTRIAL Y TECNOLOGICA DE BOLIVIA SI USTED NO PUDO PARTICIPAR, LE CONVIENE CONOCERNOS, ESTA MOS SEGUROS QUE LE ENCANTARA VISITARNOS. SANTA CRUZ TROPICAL, CON SUS CIMBREANTES PALMERAS Y COCOTEROS, LO ESPERA, SERA ATENDIDO CON LA CLASICA CORDIALIDAD ORIENTAL.

Hotel Prefectural Sorata y su lamentable abandono

La bien impresa "Memoria Anual 1977" de la Prefectura del Departamento, que da a conocer las obras prefecturales realizadas el pasado año, contiene también una sección llamada "Política Turística".

En ella se hallan descritas las características de los hoteles construidos por la Prefectura, descripciones que están acompañadas por fotografías que invitan a pensar en un viaje a los sitios de que habla. Pero llama la atención que no ofrezca una sola línea sobre el Hotel Sorata que también es prefectural y está ahora bajo administración directa según se informó a PRESENCIA en ese hotel. Tampoco ofrece una fotografía de éste que permita tener una idea de algunos de sus aspectos . ¿Por qué?.

Omisiones como la anotada, sumadas al hecho de que Sorata carece de luz eléctrica desde hace 14 años, dan motivo para que los sorateños, en tono de queja, digan con frecuencia: "Estamos abandonados a nuestra suerte".

La prescindencia que se hace del Hotel Prefectural Sorata en esa Memoria es ciertamente incomprensible. Pero pese a esa prescindencia -involuntaria o deliberada - es necesario aclarar que el olvidado hotel ubicado en las afueras de la población, ofrece una extraordinaria vista panorámica.

El inmenso hotel tiene 68 camas distribuidas en habitaciones del primer y segundo piso. En su planta baja funcionan un bar en desuso, un salón de juego, espaciosas salas de estar, un gran comedor al lado de una cocina igualmente grande Tiene servicio de luz generado por un equipo propio pero su piscina no está en funcionamiento debido a desperfectos que al parecer no están en reparación.

Sin embargo, ese inmenso hotel, de buena ubicación y con hermosos muebles, está prácticamente vacío. Apena comprobar esa verdad. Ocho ocupantes, como PRESENCIA pudo ver un fin de semana, hace quince días, no han de hacer rentable, de ninguna manera su funcionamiento. Frente a esa situación de abandono surge espontáneamente la pregunta ¿por qué?.

Al parecer, una de las causas consiste en la falta total de promoción, de publicidad, de propaganda en favor del Hotel y de Sorata misma. La Dirección de Hoteles dependiente de la Prefectura tiene una Sección "Promoción y Publicidad". Entre sus tareas específicas, ¿no está la de promocionar, también, al Hotel Sorata?.

El resultado negativo de la falta de esa promoción, lo registra, paradójicamente, uno de los gráficos de la misma Memoria, según el cual el Hotel Sorata, de entre los siete hoteles prefecturales, es el que menos turistas recibió en 1977. De acuerdo al gráfico, no parece que en sus habitaciones se hayan cobijado más de 400 turistas durante el año pasado. ¿Como, con esa insignificante ocupancia puede ser rentable el funcionamiento de ese hotel?.

Pero hay otra cosa más que llama la atención. En la sección "Inversiones" de esa misma Memoria hay un capítulo llamado "Infraestructura turística" en la que sí figura el Hotel Sorata con la suma de 862.000 pesos bolivianos para "vajilla y otros".

Resulta incomprensible que se haya destinado más de 800 mil pesos para la "vajilla" de un hotel que no tiene movimiento. . ¿Valía la pena invertir semejante suma para un hotel que carece de turistas?. ¿Y donde está la vajilla que se supone existía?.

Sorata, como se tiene dicho, no tiene luz eléctrica, hace catorce años. Con ese dinero, equivalente a 40.000 dólares, se pudo haber comprobado o pudo haber sido una buena base para la adquisición de un grupo electrógeno que proporcione alumbrado eléctrico a su población de más de dos mil habitantes.

SORATEÑOS Y PREFECTO

Los sorateños guardan gratísimos recuerdos de Waldo Cerruto que fue Prefecto de La Paz y actualmente es Embajador en México. Dicen de él que como Prefecto estaba en Sorata casi todas las semanas, conociendo sus problemas y tratando de encontrar soluciones a sus múltiples necesidades. Dejó de ser Prefecto y no parece que ninguna otra autoridad se haya interesado más en Sorata y sus problemas. Una expresión que en esa población se oye con frecuencia es esta: "Waldo Cerruto fue la única autoridad que se interesó de nuestros problemas".

Sin embargo, sus pobladores piensan que el Prefecto Tcnl. Mario Oxa, debido a sus ocupaciones, no puede estar en Sorata con la misma frecuencia que su nombrado predecesor, pero verían con sumo agrado que siquiera una vez visitara esa abandonada población que también es parte del departamento de La Paz.

Para terminar, volvamos al abandonado Hotel Sorata. Si no ha de ser promocionado debidamente, si la administración directa no ha de ser encomendada a una persona del oficio y competente, es preferible que sea transferido a la empresa privada. Sorata, como se dijo en una nota publicada en esta sección el pasado domingo, es un adecuado escenario para descansos turísticos de fin de semana. Lo que necesita es que se la dote de luz eléctrica y se la promocione para que sea un centro más hacia donde se oriente el turismo interno de La Paz.

SORATA.- Una vista de la plaza de Sorata. Su hotel prefectural que está en las afueras de la población está abandonado.

Perú, Argentina y Bolivia

Aprobaron importante plan para integrarse en campo turístico

Un estudio de integración turística entre Perú, Argentina y Bolivia, que fuera encomendado a INTAL (Instituto de Integración de América Latina), fue oficialmente recibido de éste en Buenos Aires, el pasado mes y aprobado su contenido por los representantes gubernamentales de los mencionados países.

De acuerdo a lá información proporcionada por el Director-Ejecutivo del IBT, Ramiro Gutiérrez, el plan pretende integrar turísticamente el sur del Perú con el norte argentino a través del circuito Lago Titicaca, La Paz, Sucre, Potosí y Tarija.

"El estudio final preparado por INTAL a pedido de los tres países fue aprobado en Buenos Aires" dijo nuestro informante, añadiendo que una vez puesto en conocimiento de nuestro gobierno -cosa que ocurrirá en los próximos días- el IBT y el gobierno buscarán el financiamiento necesario para la ejecución del plan.

Dijo que el estudio de integración coincide con las recomendaciones del Plan de Desarrollo Turístico de Sucre y Potosí preparado por expertos de la OEA en cooperación con las Corporaciones de Desarrollo de Potosí y Sucre.

Añadió que el plan de INTAL, en líneas generales, recomienda la ejecución de una serie de [illegible] de infraestructura [illegible] vechamie[illegible] turístic[illegible] preserv[illegible] arqueo[illegible] y el mejoramien[illegible] la oferta turística de los tres países.

REUNION DE EXPERTOS EN TURISMO

Informó por otra parte que en noviembre próximo se realizará en esta ciudad una reunión latinoamericana de expertos en turismo pertenecientes al SELA (Sistema Económico Latinoamericano) para considerar la creación de un comité de acción turística que se ocupe de los problemas comunes que en materia de turismo confrontan los países de América Latina.

La consideración de ese proyecto se la hará tomando en cuenta un documento-base boliviano que acaba de s concluido por el IB documento que previame será puesto en conocimien del consejo directivo del SE que se reunirá el 27 de e mes en Caracas.

El documento, con aportes que se reciban en reunión, será puesto conocimiento de todos integrantes del SELA, p que sus representantes, en reunión de noviem próximo, estén en condició de pronunciarse ponsablemente sobre conveniencia o inconvenie de crear en América Latin comité dedicado a encara problemas turísticos com a los países hisp americanos.

De aprobarse la crea de ese comité, Bolivia pe ser la sede del mismo.

EN SANTA CRUZ

Para su exceso de trabajo, fatig
de sensacio[illegible]rutina diaria,
aburrimie[illegible]olamente:

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

INVITACION A PROPUESTAS DE LOCACION

EL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA, requiere tomar en locación o en contrato anticrético, un inmueble o depósito para la instalación de su imprenta, de las siguientes características:

1.- Superficie en planta baja.-	No inferior a 350 m2
2.- Ubicación.-	Relativamente próxima a la zona central o villas adyacentes.
3.- Características.-	El inmueble o depósito podrá contar con uno o varios ambientes en planta baja que cubran la superficie requerida. Asimismo, deberá tener acceso directo para ingreso de vehículos.
4.- Instalaciones.-	Debe estar dotado de instalaciones de agua, luz 110V y 220V, alcantarillado y toilettes.
5.- Materiales.-	Se indicará los materiales dominantes de la edificación en cimientos, muros, techo, revoques y pisos que deben ofrecer condiciones de buena conservación.
6.- Planos.-	Se incluirá a la propuesta los planos de la propiedad y su ubicación a escala convencional.
7.- Requisito indispensable.-	El inmueble ofertado deberá estar completamente desocupado.
8.- Plazo de entrega.-	Las propuestas se recibirán en la Secretaría de la Subgerencia Administrativa, 2º. Piso del edificio central, hasta horas 16:00 del día 25 del presente mes

La Paz, septiembre 14 de 1978

AVT-08-78

Compre Cambaturina en esta "farmacia

Cambatur LTDA.

Calle Sucre Nº 8 Telefonos 23120-22515-26128 Santa Cruz de la Sie

ES UN PRODUCTO IBERIA
LINEAS AEREAS DE ESPAÑA

Derechos Humanos en Centroamérica

Las "desapariciones" de prisioneros preocupan a Amnistía Internacional

Por José Martín Sánchez (Agencia EFE)

En un volumen de 250 áginas dedicadas a las olaciones de los Derechos manos en 117 países del undo entero, Amnistía ternacional concede un rrafo a Honduras, página y edia a El Salvador, dos a caragua y dos y media a atemala.

Costa Rica y Panamá zan del "privilegio" de no r mencionadas en el extenso orme que acaba de divulgar entidad ganadora del emio Nóbel de la Paz en 7.

"Privilegio" que se atenúa un tanto al decir Thomas Hammberg, presidente del Comité Ejecutivo Internacional de la organización, que la encuesta "dista mucho de ser completa".

Amnistía Internacional se autodefine como "movimiento mundial pro Derechos Humanos, independiente de todo gobierno, partido político, ideología, interés económico o credo religioso".

Su función es la de "trabajar por la libertad de hombres y mujeres encarcelados en cualquier parte del mundo por sus convicciones, color, origen étnico, sexo, idioma o religión, siempre y cuando no haya recurrido a la violencia o abogado por ella". A tales personas las denomina "prisioneros de conciencia".

Los Estados Unidos y la Unión Soviética, China e Inglaterra, Cuba y Chile, e incluso Suiza y la pulcra Suecia, figuran en la "lista negra" de Amnistía Internacional, que más parece el directorio de afiliados a las Naciones Unidas por su amplitud.

HONDURAS: POR MUY POCO

Honduras figura en el informe por un solo caso y del año 1975. Se trata del asesinato de nueve personas, incluyendo dos sacerdotes extranjeros, en el departamento campesino de Olancho.

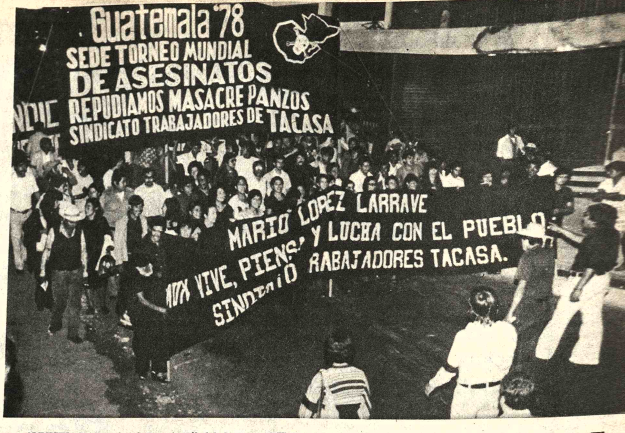
Amnistía menciona que diez personas fueron detenidas y juzgadas de tal crimen, incluyendo a un comandante militar y un terrateniente dueño de la hacienda donde fueron encontrados los cadáveres.

EL SALVADOR: DESAPARICIONES

El catálogo de violaciones de los Derechos Humanos dice que durante 1977 los problemas fundamentales que preocuparon a Amnistía Internacional en El Salvador tuvieron que ver con arrestos seguidos de "desapariciones" y probable asesinato de personas en custodia, achacados a miembros de los cuerpos de seguridad.

Después de citar varios casos con pelos y señales, la organización refiere los sucesos de la plaza principal de San Salvador, donde se concentraron militares de la oposición días después de las elecciones del 20 de febrero, para respaldar su denuncia de fraude en las urnas. El ejército abrió fuego sobre ellos.

Amnistía Internacional anota que el presidente Arturo Molina dijo que había cinco muertos, pero según testigos oculares "los cadáveres de las víctimas fueron retirados en camiones del ejército y ambulancias para ser enterrados secretamente en fosas colectivas".



AMNISTIA Internacional, Premio Nóbel de la Paz en 1977, llama la atención sobre las desapariciones de detenidos en El Salvador y Guatemala. En este último país, el balance creció dramáticamente con la masacre de Panzos, en el mes de mayo último. En la foto una manifestación contra Panzos en la capital guatemalteca (Foto EFE-ACAN).

Cita también la organización el caso del canciller Mauricio Borgonovo, secuestrado y asesinado por guerrilleros izquierdistas al negarse el gobierno a negociar el rescate. Y se hace hincapié en que los secuestradores pedían la libertad de 37 presos políticos, habiendo reconocido las autoridades salvadoreñas que en realidad sólo tenía tres bajo custodia.

GUATEMALA: ESCUADRONES DE LA MUERTE

El capítulo guatemalteco anota que se cree que más de 20.000 personas han sido víctimas de detenciones y ejecuciones extrajudiciales desde que ese recurso ilegal, aplicado masivamente, se convirtió en procedimiento político de rutina para contrarrestar las actividades guerrilleras izquierdistas a fines de la década del sesenta.

"Escuadrones de la muerte" integrados por civiles y a veces incluso por militares uniformados, participan en dichos operativos que a veces cuentan - siempre según la versión de Amnistía Internacional- con conocimiento de las autoridades. El documento dice que a raíz de la publicación de un "dossier" sobre el caso de Guatemala, se han notado algunos signos positivos, de mejoría en la situación.

"Algunos movimientos recientes, entre ellos cambios del gabinete, sugieren que el presidente Kjell Laugerud García está tomando medidas para controlar las muertes y desapariciones de rutina", dice Amnistía Internacional, y a continuación registra que ha habido detenciones de miembros de cuerpos de seguridad que no actuaron en operaciones de los "escuadrones de la muerte".

NICARAGUA: MAS DESAPARECIDOS

Amnistía Internacional intervino en Nicaragua durante 1977 en 127 casos de hombres, mujeres y adolescentes, después de confirmarse su arresto en remotos departamentos rurales del nor-este del país. Las autoridades, según la entidad, no reconocen a esas personas como prisioneros bajo custodia, ni suministran informes sobre su situación.

Anota Amnistía que si bien esos detenidos pueden estar en campos rurales inaccesibles como los de Río Blanco, Du-Du o Waslala, en los departamentos de Matagalpa y Zelaya, existe considerable preocupación ante la posibilidad de que hayan sido ejecutados sumaria e ilegalmente.

Un informe de la organización enviado al gobierno de Managua detalla la detención de 303 campesinos entre mayo de 1975 y enero de 1977, ninguno de los cuales ha aparecido desde entonces.

También incluye la masacre a sangre fría de campesinos muertos a tiros por elementos de la Guardia Nacional. Y se cita el caso concreto de la muerte de todos los habitantes de una aldea llamada Varilla, en el límite entre los departamentos de Matagalpa y Zelaya a fines de enero de 1977.

Finalmente, se recogen datos sobre torturas, incluidas las denunciadas por la joven costarricense Liana Benavides Grutter, que fue puesta en libertad y enviada a su país tras ser juzgada por un tribunal militar que la condenó por atentado contra la seguridad nacional.

ABRUJOS

(Viene de la Pag. 1)

¿Hubiese tenido yo la presencia de ánimo de saltar de lado? ?Y saltar de qué lado? ¿Del bueno o del malo? Desprevenido y sin saber lo que estaba ocurriendo, me parece que hubiese quedado.....de piedra. Y aplastado como una chinche. Sólo hubiese faltado grabar mi nombre en la cara lisa de la roca - lisa como una losa, una losa self-service.

Aunque no exista un nexo racional entre los dos episodios, a mí no me quitarán de la mente que el árbol terrible del camino me había advertido, me había persuadido en el momento oportuno de sentarme en vez de seguir caminando, y había firmado o confirmado su intervención dejando como memento, en el borde del camino, el otro árbol doble, cortado en su pie mientras yo estaba examinando el mío.

Pero esas cosas no pueden ocurrir en Suiza ¿verdad? En Nueva Guinea, tal vez: son ideas de salvajes. Y yo soy un hombre civilizado (ALA).

gane más dinero !!

hora, fácilmente y en poco tiempo, puede ganar más dinero con una profesión de prestigio y categoría tomando una decisión enérgica:

ESTUDIANDO A DISTANCIA

Cómodamente, desde su propio hogar, sin dejar sus ocupaciones habituales, dedicando sólo unos minutos al día. Con textos especiales que convierten el estudio en una actividad agradable. Con un profesor particular para usted, que corregirá sus ejercicios y responderá a todas sus preguntas. Beneficiándose de unos Honorarios muy económicos... Usted, en poco tiempo, se convertirá en un TECNICO DIPLOMADO

Es decir, una persona con el porvenir asegurado que gozará de la admiración de su familia y amistades. Ahora mismo, recorte el cupón adjunto, rellénelo con letra muy clara y envíelo a CEAC. Muy pronto recibirá un magnífico Boletín Informativo del Curso que haya elegido.

OOPERATIVA MULTIACTIVA «LA MERCED» LTDA. OFICINA: JUNIN No. 36 CASILLA No. 297 SANTA CRUZ BOLIVIA

RICIDAD: ador Electricista; ro Electricista
MOTOR Y AUTOMOVIL: —Mecánico de automóviles. —Mecánico en motores Diesel
DECORACION: —Decoración del hogar.
DIBUJO TECNICO: —Delineante en construcción —Delineante general.
CONSTRUCCION: —Técnico en construcción. —Maestro albañil —Plomería

S CURSOS TECNICOS POR CORRESPONDENCIA CEAC ESTAN AUTORIZA- POR EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA DE BOLIVIA MEDIANTE ESOLUCION MINISTERIAL N°. 290 DE FECHA 2 DE JUNIO DE 1977

ceac
E EL CURSO QUE UD. ESITA PARA ALCANZAR, HO ANTES, SU EXITO FESIONAL. ROFESOR ESTARA PRE A SU LADO.

ceac BOLIVIA
RIZADO POR EL MINISTERIO DE ACION Y CULTURA DE BOLIVIA

UN SIMPLE SELLO DE CORREOS y este cupón puede ser el principio de una vida mejor para Ud. y para los suyos. ¡Mándelo HOY MISMO, pues a nada se compromete!

Me interesa folleto de los Cursos:

Nombre
Edad Profesión
Domicilio
Ciudad
Provincia GRL-1

ceac COOPERATIVA MULTIACTIVA "LA MERCED" LTDA. CALLE JUNIN N°. 363, CASILLA N°. 297 SANTA CRUZ BOLIVIA

National — ARTEFACTOS PARA EL HOGAR DE FAMA MUNDIAL

"UNASE"

A la empresa Nr. 1 de Bolivia en sistemas de información, estamos creciendo rápidamente y ofrecemos ahora una gran oportunidad tanto en La Paz, Santa Cruz y Cochabamba para personas con experiencia en las siguientes áreas:

a) Análisis de Sistemas
b) Programación de Computadores
c) Operación de computadores
d) Ventas de computadores, Máquinas de Contabilidad y Servicios.
e) Digitación de Datos

Envíe currículum completo y detallado indicando pretensiones salariales a la casilla de correo Nr. 1483 Santa Cruz, y lo llamaremos para una entrevista.

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA UNIDAD SANITARIA "LA PAZ"

SERVICIO MEDICO DE EMERGENCIA

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS

Se convoca a Concurso de Méritos y en su caso a exámen de oposición, a todos los profesionales médicos, para ocupar dos cargos de MEDICO PEDIATRA del Servicio Médico de Emergencia, con el haber mensual de $b. 4.435.- (Medio tiempo), de acuerdo a los siguientes requisitos:

1.- Título Académico o fotocopia legalizada.
2.- Título en Provisión Nacional o fotocopia legalizada.

3.- Estar inscrito en el Colegio Médico y poseer carnet de Registro Profesional expedido por el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

4.- Presentar Certificado de Incompatibilidades.
5.- Presentar Título de especialidad.

Los expedientes, curriculum vitae y la documentación respectiva, debidamente legalizada, deberán ser presentados en Unidad Sanitaria La Paz Edificio Lotería Nacional 7°. Piso) hasta Hs. 15.30 del día jueves 5 de octubre del año en curso.

La Paz, Septiembre 14 de 1978

Dr. E. Gonzalo Fernández A., Director Unidad Sanitaria "La Paz"; Dr. Humberto Prudencio M., Director Servicio Médico de Emergencia; V°B° Dr. Glicerio Rojas Caballero, Director Servicio Nacional de Salud Pública.

TEJAS DE FIBROCEMENTO

La Fábrica de Tejas de Fibrocemento "Constej Limitada" de Cochabamba, comunica a los señores constructores y clientes en general, que hace despachos directos de tejas negras y rojas.
Pedidos Telf: 2-9264
Casilla 836 Cochabamba

INSTITUCIONES MANIFIESTAN PREOCUPACION POR ACTITUD DEL GOBIERNO CON RELACION AL PROBLEMA CAMPESINO

Preocupados por la actitud que viene asumiendo el Gobierno frente a la situación del campesinado del país, preocupación que nace del conocimiento de constantes denuncias de amenazas y atropellos contra sectores campesinos y, fundamentalmente, de la falta de un plan democratizador que encare el problema de las organizaciones representativas del campesinado, las Instituciones firmantes, todas ellas con una actividad constante y directa en los sectores campesinos, se ven en la necesidad de hacer un llamado a la opinión pública y a las autoridades a fin de plantearse con realismo y valentía este problema, para evitar que esta actitud degenere en un enfrentamiento violento.

Recientes acontecimientos, con ocasión del incidente de la sede del sindicato campesino en La Paz, han vuelto a poner de actualidad esta política gubernamental al negarse a una verdadera negociación y al desconocer de hecho a la Confederación Nacional de Trabajadores Campesinos Tupaj Katari, al igual que ha sucedido, en otras ocasiones, con otras organizaciones campesinas.

Todo ello lleva a afirmar que el proceso democratizador no ha llegado al campo. Nunca se han hecho públicos los planes del Gobierno en relación con el tema de las organizaciones campesinas. Más aún, han sido múltiples las ocasiones en que se ha obstaculizado su libre desarrollo.

A pesar de que la existencia de organizaciones campesinas que aglutinan a la mayoría del campesinado es un hecho que no discute nadie, el Gobierno reconoce únicamente a una organización oficialista, carente de bases, y cuya honestidad ha sido muy discutida, que nunca podrá erigirse en portavoz de los sectores mayoritarios.

Esta situación se hace más grave cuando en pleno proceso de constitucionalización, el Gobierno ha prometido plenas garantías a otro tipo de organizaciones, sin que, respecto al campo se haya pronunciado, ni haya llamado como interlocutores a los representantes campesinos.

En razón de lo expuesto, entendemos que se hace imprescindible en el país una seria e inmediata política democratizadora en el campo, que exigiría como puntos mínimos:

1.- Como primer paso, el reconocimiento "de facto" de las organizaciones campesinas representativas que vienen funcionando en el país, y la concesión de todo tipo de garantías y facilidades para que consigan su personería jurídica.

2.- El reconocimiento, sin condiciones, del derecho de libre asociación al campesinado, lo que implica abandonar toda política de tutela o intervención y aceptar que el campesinado tiene pleno derecho a organizarse libre e independientemente. Cualquier limitación o condicionamiento a este derecho sería negar al campesinado su plena condición humana y ciudadana.

3.- La actual discriminación que sufre el sector campesino respecto al resto debe desaparecer, ya que implica la aceptación de una falta de madurez, que sólo puede ser sustentada por aquellos que no se atreven a dejar que sea la libre expresión del campesinado quien formule sus deseos y reivindicaciones. Porque, en la mayor parte del país, el campesinado ha sabido mostrar una capacidad de organización y decisión, una serenidad y madurez, una responsabilidad y sentido nacional que echan por tierra cualquier pretensión que intente mantenerlo todavía en minoría de edad.

Creemos que a los 25 años de la Reforma Agraria ya deberían estar superadas actitudes que pretenden mantener un miedo infantil e irracional en la mentalidad urbana. Tales actitudes reflejan un prejuicio racista, cuyo único objeto es poder seguir aprovechándose del campesinado, como si éste no perteneciese con pleno derecho a la comunidad boliviana

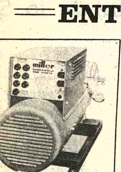
Creemos que el campesinado debe ser libre de asumir la defensa de sus justas reivindicaciones y el puesto que le corresponde en la sociedad.

La Paz, 14 de septiembre de 1978

Rosario Chacón de García, Secretaria General del Comité Ejecutivo Nacional de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos.-; Centro de Investigación y Promoción del Campesinado (C.I.P.C.A.); P. Julio Tumiri Javier, Departamento de Fomento Cooperativo; Unión Nacional de Instituciones para el Trabajo de Acción Social (UNITAS)

Sellos: ASAMBLEA PERMANENTE DE DERECHOS HUMANOS, BOLIVIA; Departamento de Fomento Cooperativo- Centro de Estudios Cooperativos La Paz Bolivia; Centro de Investigación y Promoción del Campesinado CIPCA La Paz, Bolivia; UNION NACIONAL DE INSTITUCIONES PARA EL TRABAJO DE ACCION SOCIAL "UNITAS" La Paz Bolivia.

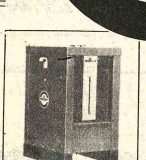
soldadora y generador miller
industria norteamericana
ENTREGA INMEDIATA

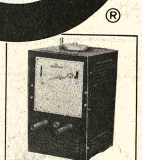


30 AMPERIOS 3KVA
corriente alterna rotativo con motor a gasolina de 4 tiempos

200 AMPERIOS 3.5 KVA
corriente alterna-rotativo con motor a gasolina

250 AMPERIOS
corriente alterna y continua-modelo ind.


300- 400-500 Y 150 AMPERIOS
corriente alterna



PARA TALLERES PEQUENOS
225v. 75 amperios
Alta: 40 a 225 - Baja: 30 a 150 amp.

ORMACIONES Y VENTAS Macdonald BALLIVIAN esq. LOAYZA a 2 cuadras de la Plaza Murillo
Sucursales en: Oruro - Cochabamba - Santa Cruz - Sucre - Tarija - Potosí - Trinidad

El Paludismo: otra vez la voz de alarma

Por Augusto Noguer
(De Salud Mundial de la OMS)

El paludismo (del latín **palus**: pantano), llamado también malaria (del italiano **mala aria**: aire malo) es uno de los compañeros más antiguos y más indeseables de la humanidad. Alrededor del año 400 antes de Cristo, Hipócrates dejó ya una descripción precisa de la enfermedad, que durante mucho tiempo iba a conocerse con el nombre vulgar de "mal de los pantanos"

La primera posibilidad de idear un método de lucha racional contra el paludismo data de 1880, año en que el francés Laveran demostró que su causante era un parásito, el plasmodio, que cumplía una parte de su ciclo vital en los hematíes (glóbulos rojos) de la sangre humana. Casi veinte años más tarde, en 1898, el inglés Ross probó que la infección se transmitía de las personas enfermas a las sanas por mediación de un mosquito, más precisamente de las hembras de **Anopheles**, en cuyo organismo maduran y se reproducen los parásitos. Pero, a fines del siglo pasado, apenas había medios técnicos para combatir con alguna eficacia la enfermedad y los pocos que había eran demasiado caros para que se pudiera pensar en utilizarlos en campañas en masa. Hasta la segunda mitad del siglo XX, las únicas personas relativamente protegidas contra el paludismo eran las que vivían en zonas de gran densidad de población, con acceso fácil a los servicios de asistencia médica es decir, las que pertenecían a clases adineradas.

El resto de la población, los pobres y los habitantes de zonas rurales, siguieron expuestos a la enfermedad, sin medio ninguno de defensa, hasta casi tres cuartos de siglo después que Laveran identificara el microorganismo agente.

LA CAMPAÑA DE ERRADICACION DEL PALUDISMO

El DDT es un insecticida de acción persistente que, una vez rociado (en las paredes de una casa, por ejemplo), sigue ejerciendo durante varios meses su efecto letal sobre los mosquitos que entran en contacto con la superficie rociada. Su escasa toxicidad para los mamíferos y su coste relativamente bajo permitieron fabricarlo en grandes cantidades durante la segunda Guerra Mundial para combatir los piojos y otros parásitos corporales de los soldados en lucha. Después de la guerra, su uso se generalizó con ocasión de las operaciones antipalúdicas emprendidas en las zonas rurales de Grecia, Guyana, la India, Sri Lanka, Venezuela y otros países.

Ulteriormente, el arsenal antipalúdico, se reforzó con una serie de productos sintéticos de gran eficacia contra el parásito agente de la enfermedad: las 4-aminoquinolinas (cloroquina, amodiaquina), las 8-aminoquinolinas (primaquina) y la pirimetamina. Todos esos medicamentos probaron cumplidamente su actividad contra las distintas formas adultas de plasmodios y su relativa inocuidad para las personas, características que, unidas a su bajo coste, hicieron posible el tratamiento quimioterapéutico de los casos humanos de paludismo y la rápida disminución del reservorio infeccioso de las comunidades expuestas.

El uso en gran escala de insecticidas de acción persistente tuvo, por su parte, dos importantes consecuencias técnicas. En primer lugar, la transmisión del paludismo se interrumpió durante el tiempo suficiente para que el reservorio humano de parásitos se redujera apreciablemente y, a veces, para que desapareciera por completo incluso en zonas donde no se había previsto la posibilidad de erradicar el paludismo con tanta facilidad. Pero, por otro lado, los mosquitos vectores de la infección empezaron a adquirir resistencia a los insecticidas y este fenómeno imprevisto obligó a efectuar con toda urgencia campañas de rociamiento en gran escala, antes de que las armas disponibles contra los anófeles terminaran por quedar inservibles. Esa fue la razón de que en 1954 la XIV Conferencia Sanitaria Panamericana, coreada por la Conferencia sobre Paludismo en el Pacífico Occidental y en Asia Sudoriental, recomendaran encarecidamente la organización de un programa "que tuviera como objetivo final la erradicación del paludismo en el mundo entero".

Al año siguiente, la Octava Asamblea Mundial de la Salud hizo suya esa recomendación.

Inmediatamente después, varios países pusieron manos a la obra y, en 1959, había desaparecido el riesgo de paludismo para 280 millones de habitantes de distintas islas del Caribe, de Chile, de Córcega, de Italia, de los Países Bajos, de Singapur, de cinco repúblicas de la Unión Soviética y de los Estados Unidos. En 1968, el programa de erradicación abarcaba zonas pobladas por 715 millones de personas y se había previsto su ampliación para proteger a 70 millones de personas más.

En la actualidad, el paludismo está totalmente erradicado en 36 de los 146 países en que existía con carácter endémico al iniciarse el programa. En 16 casos, la erradicación se ha conseguido gracias a la cooperación técnica de la OMS. Otros 53 países siguen desarrollando programas, en 44 de los cuales participa la Organización; en 27 más los programas de erradicación están en la etapa inicial y en 30 no se han emprendido todavía actividades organizadas de lucha contra el paludismo.

La estrategia de la erradicación se basa en la reducción de la densidad y la vida media de los mosquitos vectores más que en la extirpación total de las poblaciones de anofelinos, medida que tendría consecuencias ecológicas incalculables. La ventaja fundamental de esa estrategia es que la lucha contra los mosquitos puede desarrollarse principalmente en el interior de las casas, en vez de quedar limitada a los terrenos pantanosos donde los vectores tienen sus criaderos, con lo que las operaciones resultan a la vez más fáciles y menos costosas.

La reducción de las posibilidades de contacto entre el hombre y el mosquito acaba por interrumpir la transmisión de la enfermedad y, si la interrupción dura bastante para que el reservorio humano de parásitos se extinga espontáneamente (es decir, de cuatro a cinco años en la mayoría de los casos), las operaciones de rociamiento de insectividas pueden darse por terminadas, pues aunque los anófeles vuelvan a proliferar no habrá en la antigua zona infestada personas enfermas de paludismo con cuya sangre puedan ingerir el plasmodio las hembras de las especies vectoras.

La aplicación práctica de estos principios tan simples requiere una planificación en extremo minuciosa, un caudal de recursos considerable, disponibilidades importantes de personal capacitado y programas de operaciones puntualmente ejecutados. Entre los requisitos indispensables cabe citar además la instalación de laboratorios, la habilitación de medios de transporte, la formación de personal directivo y la adopción de criterios objetivos para la evaluación de los resultados obtenidos en las campañas.

El ingente esfuerzo de salud pública que representa la erradicación del paludismo, empresa sin precedentes en toda la historia de la humanidad, tuvo desde el primer momento el apoyo incondicional de la OMS que, a petición de sus Estados Miembros, intervino en la ejecución de las campañas prestando asesoramiento técnico, colaborando en la formación de personal, promoviendo las investigaciones científicas y enviando suministros y equipo para las operaciones. Para que el lector pueda hacerse una idea de la magnitud de la ayuda prestada por la Organización, indicamos en el Cuadro 1 el número de expertos y técnicos de la OMS empleados en actividades antipalúdicas en los años 1958, 1961 y 1967

Uno de los aspectos más importantes de la cooperación técnica aportada por la OMS a las campañas de erradicación es el de la formación de personal, especialmente de técnicos que, en el momento de comenzar el programa, no existían en la mayoría de los países interesados y que tuvieron que ser adiestrados en cortísimo tiempo para la ejecución del programa y para la planificación, la dirección y la evaluación de las operaciones. La ayuda de la Organización consiste unas veces en establecer centros internacionales para el adiestramiento de personal en las técnicas de erradicación, y otras veces, en colaborar con los centros de esa naturaleza que están ya en funcionamiento.

En 1963, por ejemplo, la OMS prestó su apoyo activo a los centros de adiestramiento de Sao Paulo (Brasil), Kingston (Jamaica), Lagos (Nigeria), Manila (Filipinas), Maracay (Venezuela) y Belgrado (Yugoslavia). Al año siguiente abrió sus puertas en Lomé (Togo) un séptimo centro del mismo tipo para la formación de personal antipalúdico de lengua francesa en la región de Africa. También ha colaborado la Organización en el envío de profesores y material de enseñanza a muchos centros nacionales (entre ellos los de Etiopía, la India, Indonesia, el Irán, el Pakistán y el Sudán), además de dotar becas organizar seminarios, cursos y reuniones didácticas, y desempeñar funciones de coordinación y de intercambio de información entre los países participantes en el programa.

La sencillez de la estrategia y de los métodos adoptados hicieron suponer inicialmente que la erradicación del paludismo podría conseguirse por medio de programas de duración estrictamente limitada de bajo coste y fáciles de evaluar. Por eso en 1959 la OMS se aventuró a calcular el coste total de la erradicación en poco más de 1.691 millones de dólares, de los que ella misma habría de aportar 83 millones y el UNICEF y la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional 246 millones. Hay que reconocer que esos cálculos pecaban de excesivo optimismo, pues sólo en el período 1956-1975 la OMS tuvo que gastar en actividades antipalúdicas más de 95 millones de dólares (tomados en parte del Fondo Especial para la Erradicación del Paludismo) y la Oficina Sanitaria Panamericana, el UNICEF y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) tuvieron que desembolsar sendas aportaciones de 33,5 de 95 y de 10 millones de dólares respectivamente. Aunque no se ha calculado el importe efectivo de los gastos ocasionados en el mundo entero por el programa de erradicación, bastará señalar que sólo en la región de las Américas se gastó entre 1957 y 1976 algo más de 995 millones de dólares, es decir, casi cinco veces lo que se había previsto.

RESULTADOS

Cientos de millones de personas se han librado de dolencias, sufrimientos y riesgos de muerte prematura gracias al programa de erradicación del paludismo. Muchas tierras que antes no habían podido cultivarse por la proximidad de criaderos de vectores están ahora en pleno rendimiento y países enteros han podido impulsar su desarrollo construyendo diques, carreteras e incluso estaciones turísticas en zonas antaño infestadas de paludismo.

Los equipos de erradicación han penetrado hasta los poblados más remotos, demostrando que la cobertura integral de las poblaciones rurales con servicios de salud es una posibilidad práctica, siempre que se disponga de personal disciplinado y debidamente adiestrado.

Las cifras de los cuadros adjuntos permiten hacerse una idea de los progresos conseguidos gracias al programa de erradicación del paludismo. Las del Cuadro 2 expresan la evolución seguida por el programa entre 1959 y 1968 y las del Cuadro 3 indican las ventajas que las campañas antipalúdicas han reportado a distintos países infestados de paludismo, en lo que respecta a la disminución de la prevalencia de la enfermedad a lo largo de dos o tres decenios. Como verá el lector, los resultados son impresionantes, pero, a pesar de todo, no se ha conseguido el objetivo final, que es la erradicación del paludismo en el mundo entero. El esfuerzo necesario era demasiado grande para que los países interesados, las organizaciones internacionales y las entidades de ayuda bilateral pudieran sostenerlo más allá de cierto límite de tiempo. Por otra parte, las prioridades de salud y de desarrollo socioeconómico han cambiado con el transcurso de los años y las campañas contra el paludismo parecen haber perdido parte de su antigua importancia. La resistencia de los mosquitos y otras dificultades técnicas han limitado las posibilidades de empleo del DDT, arma fundamental para la lucha contra los vectores, y han obligado a la OMS a modificar su táctica y a replantearse de nuevo la estrategia general del programa.

La nueva estrategia, aprobada en 1969 por la 22a. Asamblea Mundial de la Salud, se basa en criterios más pragmáticos y deja un margen mayor de flexibilidad para la elección de métodos, pero sigue orientada al mismo objetivo: la erradicación mundial del paludismo.

Es lástima que muchos hayan interpretado mal esa reorganización del programa y que hayan decaído en consecuencia las actividades antipalúdicas, dando lugar a la reaparición de brotes epidémicos en zonas donde no se registraba desde hacía años ningún caso de paludismo.

EL PORVENIR DEL PROGRAMA

El empeoramiento de la situación epidemiológica en muchos países ha dado de nuevo la señal de alarma y, en la actualidad, la campaña antipalúdica vuelve a ser una de las grandes prioridades de la protección de la salud en escala mundial. La OMS, por su parte, ha emprendido una revisión de todas las medidas antipalúdicas disponibles, teniendo en cuenta la experiencia adquirida en su aplicación y los múltiples factores estratégicos, tácticos y técnicos que pueden influir en sus resultados.

Es de esperar que, un día no muy lejano, haya vacunas o medicamentos nuevos que faciliten la lucha antipalúdica, pero, entretanto, hay que seguir combatiendo con las armas actuales y con los medios y los recursos de que disponen los países más interesados en la victoria.

No hay que esperar ningún milagro, pero hay un trabajo que hacer y se hará si todos damos pruebas de buena voluntad, de perseverancia y de esperanza en el éxito. El objetivo es bien claro: conseguir que en el año 2000 el paludismo haya dejado de ser una causa importante de mortalidad o de subdesarrollo.

DONDEQUIERA que haya poblaciones humanas establecidas en las inmediaciones de grandes extensiones de agua hay un terreno abonado para la transmisión del paludismo de los mosquitos al hombre y del hombre a los mosquitos (Foto OMS| Sushitzky).

1 Personal de la OMS empleado en actividades antipalúdicas

Distribución y categorías	Número de personas		
	1958	1961	1967
a. Personal de proyectos			
Médicos	74	105	136
Ingenieros	19	34	28
Entomólogos	31	53	56
Técnicos de saneamiento	68	100	118
Otros técnicos	31	33	37
Personal administrativo	-	16	10
Personal de otras clases	21	40	11
Total	244	381	396
b. Oficinas Regionales	17	30	33
c. Sede de la OMS	9	12	15
Total	26	42	48
Total general	270	423	444

2 Cobertura del programa (1959-1968)

	(Millones de personas protegidas)	
	1959	1968
Zonas en fase de mantenimiento (paludismo ya erradicado)	279	651
Zonas en fase de consolidación (ataques de paludismo endémico)	55	346
Zonas en fase de ataque (puntos de por rociamientos de insecticidas)	505	356
Total	839	1.353
Total de personas por proteger	459	380
Total de personas inicialmente expuestas	1.298	1.733

3 Número de casos positivos notificados en distintos países

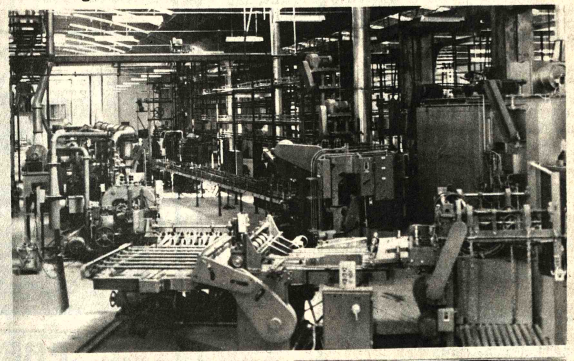
País	Año	Nº de casos
Bulgaria	1946	144.631
	1967	3*
República Dominicana	1950	17.310
	1969	21
India	1935	Más de 100 millones
	1967	210.292
Mauricio	1946	46.395
	1968	14*
Turquía	1950	1.188.969
	1967	3.974
Yugoslavia	1937	169.545
	1968	11*

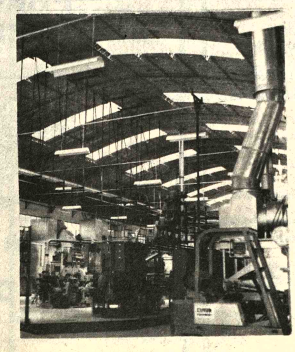
* Casos importados o autóctonos

FABE

Una industria del futuro para el presente boliviano

Muy pronto entrará en funcionamiento esta moderna industria de envases de hojalata. Con una capacidad de producción de 200.000.000 de envases por año, moderna tecnología, 7.000.000 de dólares invertidos y personal técnico altamente capacitado, ofrecerá a la industria envasadora boliviana todas las garantías de calidad y servicio.





FABE
Fábrica Boliviana de Envases, una industria para industrias
Casilla de Correo 1103
Teléfonos 24102-41674 - Cochabamba

Grandes rebajas de precios

POR EJEMPLO:
1100 x 20 - 16 Ply x T44 ANTES 4.800 AHORA 4.400
1200 x 20 - 16 Ply x T44 ANTES 5.800 AHORA 5.300

PROMOCION POR 15 DIAS

Contamos con un amplio surtido :

560 x 12 - 4	DJ
560S12 - 4	DJ
590 x 14 - 4	DJ
560/600 x 13 - 4	DJ
825 x 14 - 4	D90
670 x 15 - 6	HCT
700 x 15 - 6	PJ
855 x 15 - 6	D90
600 x 16 - 6	ND
650 x 16 - 6	ND
750 x 16 - 8	PJ
700 x 18 - 8	HCT
750 x 20 - 10	HCT
825 x 20 - 12	HCT
900 x 20 - 14	XT44
1200 x 20 - 16	XT44

Y MUCHAS OTRAS MEDIDAS EN STOCK

SICASUD
Av. Montes 523
en el interior sucursales SICASUD

Los sandinistas y cómo fue tomado el Palacio Nacional de Nicaragua

Por Tad Szulc

PANAMA (ALA).- "Cuando
rimos la carta de Jimmy Carter
a Somoza, eloglándole, deci-
limos que había llegado la hora
le dar el golpe'', dijo
erenamente Edén Pastora
Gómez, reclinándose en el reco-
lo del sofá en donde se hallaba
entado con sus compañeros,
abecillas guerrilleros.
Pastora, más conocido por
'Comandante Cero'', fue el jefe
de los comandos guerrilleros
icaragüenses, izquierdistas y
evolucionarios - 24 hombres y
una mujer - quienes, el 22 de
agosto, en una incursión ex-
traordinariamente atrevida,
capturaron el Palacio Nacional
n Managua, la capital de
Nicaragua, durante 60 horas,
os comandos ocuparon el
palacio, con más de 2,000
personas adentro, hasta que sus
exigencias fueron satisfechas
or el gobierno del Presidente
nastasio Somoza Debayle.
De haberse rechazado sus
demandas, me dijo el
'Comandante Cero'', las
guerrillas estaban dispuestas a
jecutar, uno por uno, a in-
ervalos de treinta minutos, a
os 65 rehenes considerados
omo miembros del gobierno de
omoza quienes se encontraban
ntre la muchedumbre atrapada
n el palacio, la sede del con-
reso nicaragüense. En efecto,
primera ejecución distaba
olamente tres horas cuando la
ictadura de Somoza aceptó las
ondiciones de los re-
olucionarios.
A juicio de algunos expertos
n los asuntos de Nicaragua, el
aque ha dado impulso a lo que
udiera ser la proximidad del
apso del régimen. Al propio
empo, ha subrayado la im-
ortancia del movimiento re-
olucionario, altamente or-
anizado y motivado
eológicamente, en cuanto a los
uros acontecimientos en esa
ública centroamericana. Si
gara a desintegrarse el
ército nicaragüense, las
errillas serían la única fuerza
ganada en el país.
Si bien los jefes del mo-
iento indicaron que estarían
preparados para cooperar con
os grupos ''democráticos'' en
aragua en un período de
nsición pos- Somoza que ellos
ntemplan, su ambición última
asumir solos el poder
llegaran al poder, dijeron
ablecerían un estado re-
olucionario ' el ''Comandante
0'' afirmó en el acto que ''ha-
solamente dos soluciones en
aragua: el camino re-
ucionario y el con-
rrevolucionario'' ex-
plarían todas las propie-
es de Somoza,
onalizarían los recursos na-
rales, e implantarían la
icia social junto con la
ción de un ''ejército popular
mocrático''.
s guerrilleros no dejaron
r a dudas acerca de su
iración por la revolución
ana, cuya influencia es
e dentro del movimiento, y
u rencor hacia los Estados
os por su tradicional apoyo
neral Somoza, cuyo padre
stituó como presidente en la
da de 1920, con el influyente
aldo norteamericano. Por
iguiente, los re-
cionarios nicaragüenses
tean un gran problema poli-
para el gobierno de Carter
anto a la estabilidad de la
rica Central - donde tam-
existen movimientos re-
s en El Salvador, Gua-
la y Honduras - a menos
e invente una fórmula que
te a las guerrillas nicaragüenses a conformarse con un compromiso del centro, propuesta que resulta dudosa.

El ''Comandante Cero'', sus dos principales compañeros y Tomás Borge Martínez, quien ha surgido como el primer ideólogo y político del movimiento rebelde que se llama a sí mismo el ''Frente Sandinista de Liberación Nacional'' (FSLN), consintieron en someterse a una larga entrevista a fin de describir sus propósitos y, por primera vez relatar en detalle cómo fue planeada y ejecutada la incursión sobre Managua.

La entrevista de cuatro horas tuvo lugar en una gran habitación del cuartel de la Guardia Nacional de Panamá, en donde las guerrillas y los 62 prisioneros del régimen de Somoza liberados por ellas - incluyendo a Tomás Borge - permanecieron incomunicados, desde su llegada a este país el 25 de agosto.

Los dos asociados de ''Cero'' que participaron de la entrevista eran el ''Número uno'', un estudiante de derecho, de 31 años, llamado Hugo Torres, y el ''Número dos'', una estudiante de medicina de 22 años, nombrada Dora María Téllez Argüello, la ''comandante política'' de la unidad de comandos.

En espera de "condiciones óptimas".

Según relató el grupo, el ataque al palacio se empezó a planear cuidadosamente el pasado mes de mayo para que sirviera de culminación a la guerra de guerrillas que el FSNL, desde su origen secreto en 1961, ha mantenido de diferentes modos contra el gobierno de Somoza.

El Frente, que lleva el nombre del General Augusto César Sandino, muerto en 1934 después de una lucha de seis años contra la ocupación de Nicaragua por los marines norteamericanos, había llegado a la conclusión de que la captura del palacio lograría el doble objetivo de forzar la puesta en libertad de los compañeros revolucionarios en las cárceles de Somoza y de asestar un golpe demoledor al régimen y su credibilidad.

Lo que se necesitaba, sin embargo, como lo expresó ''Cero'', eran ''condiciones óptimas'' para ejecutar el espectacular golpe. Estas condiciones, dijo, fueron proporcionadas por las acciones de EE.UU., en un momento en que la fase actual de la guerra contra Somoza alcanzaba su punto culminante tanto en las ciudades nicaragüenses como en las montañosas áreas rurales.

Cuando el Frente atacó en diciembre de 1974, con la ocupación de la mansión de un millonario de Managua y la captura de funcionarios y diplomáticos como rehenes, el motivo político, en ese momento, era la reelección de Somoza a la presidencia a través de una votación arreglada.

Este año, explicó ''Cero'', la operación, llamada ''Muerte a Somoza'' fue postergada hasta que se hubiera desarrollado una nueva serie de ''condiciones objetivas''. Dijo ''Cero'': ''Decidimos golpear al ver la determinación de los Estados Unidos de mantener a Somoza en el poder hasta 1981, las manipulaciones de los capitalistas extranjeros las vacilaciones de Jimmy Carter, el apoyo de los derechistas a Somoza en el Congreso norteamericano y el viaje a los Estados Unidos del propio Somoza a comienzos de este año, del que regresó más amenazador que nunca contra la oposición''.

''Cero'', un hombre de hechura fuerte y rechoncho quien, a los 42 años, es el más viejo del grupo de comandos, continuó: ''Si consideramos las declaraciones de Carter sobre derechos humanos, nos sorprendió terriblemente su carta a Somoza. ¿Cómo se puede elogiar a Somoza mientras la dictadura destroza a nuestro pueblo? Estaba claro que implicaba el apoyo a Somoza, y nosotros estábamos determinados a mostrar a Carter que los nicaragüenses están listos para combatir a Somoza, el cáncer de nuestro país. Decidimos, por tanto, dar comienzo a la lucha del pueblo''.

Los rebeldes se referían a la comunicación que Carter había enviado a Somoza el primero de agosto, eloglándole por dejar que la Comisión de Derechos Humanos de la Organización de Estados Americanos visitase Nicaragua por primera vez para estudiar las violaciones de los derechos humanos.

La carta presidencial se envió a pesar de las objeciones de la Secretaría de Estado, los funcionarios de carrera del servicio exterior estimaron - correctamente, según resultó - que cualquier gesto hacia Somoza sería contraproducente a los Estados Unidos debido a la intensidad de la campaña anti-Somoza no solamente del Frente, sino prácticamente de todas las organizaciones cívicas de Nicaragua, incluyendo los hombres de negocios y la Iglesia Católica. Mi propia impresión, cuando viajaba a través de Latinoamérica en el mes de agosto, fue que la comunicación de Carter y la decisión anterior de su gobierno de dar fondos de ayuda a Nicaragua, a pesar de la represión de Somoza, habían dañado la imagen norteamericana en los círculos liberles, sin mencionar los efectos en los grupos izquierdistas de la región.

Haciendo un recuento de las preparaciones para el ataque, ''Cero'' dijo que el directorio nacional del Frente - Tomás Borge es uno de sus cuatro miembros conocidos - había decidido que el Palacio Nacional sería el blanco porque el Congreso, seleccionado ''de dedo'', era el ''último vestigio de legalidad'' de Somoza y porque tendría ''repercusiones a escala mundial''.

Fue el pasado mayo cuando ''Cero'' recibió órdenes de volver de Costa Rica, en donde había vivido exiliado durante años a cargo del suministro de las guerrillas al otro lado de la frontera mientras operaba un próspero negocio de camarones en un pequeño pueblo de la costa atlántica. Entró clandestinamente a Nicaragua por la frontera y se presentó al directorio nacional en un escondite en Managua. Los planes comenzaron.

Seguridad hermética.

Al comienzo, el plan era tan secreto que solamente tres miembros del directorio en Nicaragua y ''Cero'' lo conocían. (Borge había estado preso tres años). Entre tanto, los dirigentes comenzaron el reclutamiento de los miembros del grupo de comandos. Torrez - ''Número uno'' - fue escogido por haber participado en la incursión a la mansión de Managua en 1974 y porque era ideológicamente ''avanzado'' y de confianza. Dora María Téllez- ''Número dos'' - fue seleccionada por su claro compromiso ideológico y su experiencia de guerrillera. En algún momento durante el verano, ''Número uno'' y ''Número dos'' fueron informados del plan.

Los otros 22 miembros del grupo fueron escogidos de varias unidades de guerrilleros en las montañas - la dirigencia insistió en tener representación regional en lo que iba a ser el esfuerzo supremo del Frente - pero se enteraron de la verdadera naturaleza de la operación solamente horas antes de que comenzara.

El 5 de agosto, los tres jefes rebeldes se trasladaron a una casa ''de tamaño normal'' en Managua. Durante los siete días siguientes, los otros miembros del grupo de comandos fueron llevados al nuevo escondite, a razón de tres o cuatro hombres a la vez. De nuevo, la seguridad eran tan hermética que el grupo fue dividido en dos pelotones - el pelotón ''A'' bajo las órdenes de ''Cero'' y el pelotón ''B'', bajo ''Número uno'' - y se mantuvieron completamente separados uno del otro en dos secciones de la casa. Solamente los tres cabecillas (Dora María Téllez fue asignada al pelotón ''B'') tenían acceso a ambos grupos.

El 12 de agosto ya el grupo completo se había reunido y se habían acumulado las armas - mayormente ametralladoras automáticas G - 3 alemanas, calibre 762 mm.- y la comida. Las comunicaciones con la dirigencia política del frente se llevaban a cabo a través de correos que entraban y salían una o dos veces al día. El 13 de agosto, un domingo, los guerrilleros vieron a Somoza asegurar al país por televisión, en un discurso, que el ejército lo respaldaba firmemente. ''Número uno'', sonriendo con desprecio, dijo: ''Lo veremos''.

Mientras tanto, los comandos pasaban el tiempo en lo que ''Cero'' calificó de ''preparación sicológica'' - charlas políticas, combates simulados dentro de un edificio y toma de posiciones para disparar.

La decisión de atacar el martes 22 de agosto fue tomada el 21. El Frente ,supo que el Congreso nicaragüense estaría en sesión ese día para aprobar un nuevo préstamo de los Estados Unidos y que luego habría una interrupción indefinida de las sesiones. Como se había decidido ya asaltar el Palacio Nacional tan pronto como fuera posible después de la publicación del texto de la comunicación de Carter, las guerrillas no tenían otra alternativa que escoger el 22 de agosto.

No obstante, la cautela prevaleció. En la mañana de ese día, se despacharon correos para asegurarse de que el congreso efectivamente se iba a reunir. A las 9 a.m., ''Cero'' le dijo a sus lugartenientes: ''Llegó la hora''. Los cabecillas juntaron sus grupos, les hicieron vestirse con los uniformes del ejército nicaragüense que se usaron en la operación, y se cargaron las armas. A las 10:30 a.m. ''Cero'' dio instrucciones a su pelotón y ''Número uno'' a su grupo una hora después. ''Cero'' recordaba. ''Todos estaban borrachos de alegría acerca de la misión''.

Dos camionetas color verde olivo llegaron a la puerta del escondite. Centinelas del Frente protegieron a los pelotones mientras entraban a los camiones y bajaban los toldos. Reflexionando sobre la operación, ''Cero'' dijo que el único peligro que había previsto era el viaje desde el escondite hasta el palacio.

Pero las guerrillas no levantaron sospechas y, a las 12:25 p.m. - precisamente la hora marcada en el plan - uno de los camiones se acercó a la puerta lateral al este del palacio, y el otro a la puerta lateral al oeste. Los hombres saltaron de los camiones y se dirigieron, de prisa, hacia las entradas. Como vestían uniformes del batallón de entrenamiento del ejército los centinelas no los molestaron, aunque en el último momento un soldado, de repente, volteó su fusil al pelotón dirigido por ''Cero''. Al instante quedó muerto.

Una vez dentro del palacio, los dos grupos corrieron hacia la planta alta del salón del Congreso. Cuando los soldados apostados en la planta baja, en la entrada principal del edificio dispararon, los guerrilleros contestaron con ráfagas de ametralladoras matando a cinco.

''Cero'' dirigió su pelotón al salón del Congreso, disparando ráfagas de armas automáticas sobre las cabezas de los congresistas y gritando: ''¡Al suelo!'' Los congresistas se tiraron debajo de sus escritorios. ''Cero'' recordaba. ''Cuando llegué al escritorio del presidente, me pregunté: '¿Qué es esto?' ', y yo le contesté que ''éste era el ejército del pueblo''. En ese momento los guerrilleros se cubrieron los rostros con pañuelos rojos y negros, los colores del frente sandinista.

Una guerra a muerte

''Usted sabe lo que pasó después'', dijo el comandante. Los rebeldes dictaron sus exigencias: la liberación de los presos en las cárceles de Somoza, la transmisión por radio y televisión de su programa revolucionario y la suma de diez millones de dólares.

Al comenzar las negociaciones, ''Cero'' dio al régimen seis horas para cumplir sus exigencias, plazo que se extendió posteriormente a 13 horas, el período más crítico de la ocupación.

''Si el emisario, el Arzobispo de Managua, no hubiera vuelto con una aceptación al final de las 13 horas, yo estaba preparado para iniciar las ejecuciones'' me dijo el comandante. ''Y habríamos comenzado las ejecuciones en masa al instante si el ejército de Somoza nos hubiera atacado''.

''Cero'' dijo que, aunque pensó que la multitud en el edificio constituía una forma de protección a los rebeldes, ''no estar seguro de las reac de Somoza. De hech tábamos listos''. De hec había preparado una lis estaba Luis Manuel Mar un refugiado cubano estrechamente al régim Somoza; el presidente pr del Congreso, Luis Pa Debayle, quien es prim sobrino de Somoza; José Somoza Abr Somoza; el min sobrino de Somoza; el mi de Gobernación, José Ar de Gobernación, Adolfo Mora y el Subsecretari Rocha Hidalgo. A continu caerían sesenta miembros Partido Liberal de Somoza se hallaban en el salón. ''C dijo que nunca hubo la inte de hacer daño a los otros edificio.

Luego, sentados en cuarteles de la Gua Nacional de Panamá semana después, discuti calmadamente la operaci las ejecuciones planeadas, bía una rara sensación fantasía. En un momento pregunté a ''Cero'': ''¿ daderamente, le repito, mente, ¿iba usted a matar hombres a sangre fría?''.

Me clavó los ojos con mirada dura. ''Sí'', dijo. duda. Hubiera sido un acto justicia. Habría vengado nuestros hermanos y herma asesinados. Pero, por supue lo principal era libera nuestros compañeros, y esperaba que esto ocurriría que no íbamos a tener que lle a cabo las ejecuciones. Us debe comprender que estar peleando una guerra a muert

''Cero'' dijo que la exige de los $ 10 millones era la me importante de las condicione

(Pasa a la página

CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL

LLAMAMIENTO A PROPUESTAS PARA ALQUILAR O TOMAR EN CONTRATO ANTICRETICO UN EDIFICIO EN LA CIUDAD DE LA PAZ, DESTINADO A GUARDERIA CENTRAL PARA 120 NIÑOS.

Por disposición del H. Consejo Directivo de la CNSS, se convoca a propuestas públicas, para alquiler o Contrato Anticrético de un inmueble en la ciudad de La Paz, que deberá tener las siguientes características:

1.- UBICACION: Dentro del radio urbano (preferentemente en las cercanías de la esquina formada por las calles Illimani y Bueno).

2.- CAPACIDAD.- De tres departamentos completos (cada uno con tres dormitorios) 22 ambientes como mínimo fuera de los baños.

3.- INSTALACIONES.-- Con servicios de agua potable, alcantarillado, energía eléctrica (mejor si dispone de teléfono).

4.- OCUPACION.-- La propiedad ofertada deberá estar completamente desocupada.

5.- PRESENTACION DE PROPUESTAS.- Serán presentadas en sobre cerrado, indicando ''CONVOCATORIA A PROPUESTAS GUARDERIA GENERAL''.

6.- DATOS.- Los datos que se consignarán en la Propuesta son:

6. a) Ubicación - calle (s) y Nº.
6.b) Superficie de terreno
6.c) Superficie construida
6.d) Número de ambientes
6.e) Valor del alquiler o del Contrato Anticrético
6.f) En lo posible acompañar copia del plano del inmueble.
6.g) Dirección del proponente, para ser citado el día de la inspección a las propiedades, que hará la Comisión respectiva.
6.h) Indicar condiciones de pago, y en caso de estar hipotecada la propiedad, mencionar la cantidad por la que está hipotecada.

7.- Se entregarán las propuestas, en las oficinas de la Gerencia General de la CNSS, (Edificio Ex Cadeja, 3vo. piso), Avda. Mariscal Santa Cruz, esquina Almirante Grau, hasta el día 2 de octubre de 1978.

8.- Los ofertantes deberán tener en orden toda la documentación legal, que acredite su derecho de propiedad y situación tributaria.

9.- Aclaraciones que precise el ofertante podrán obtener en las oficinas de Servicio Social, 9no. piso, ó Depto. Nal. de Ingeniería, 10º. piso del Edificio Ex Cadeja.

La Paz, septiembre de 1978

RELACIONES PUBLICAS

LLEGA EL TRACTOR DEL AÑO

CBT

Agroindustria

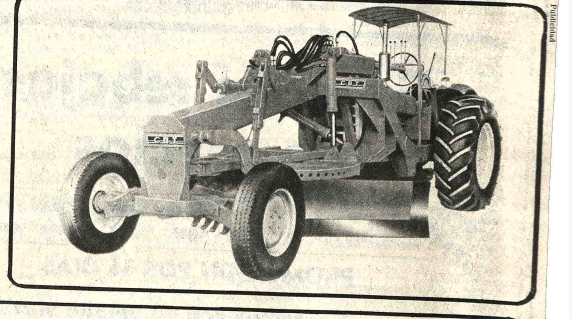
Construcción de caminos

Construcciones en general

Diversos tipos de usos

SERVICIO Y REPUESTOS PERMANENTE

CBT 2400 - 120 HP



PRECIOS SIN COMPETENCIA

COBANA

UNA FIRMA QUE CRECE

DPTO. DIESEL

Av. ARCE 2299 Tels. 351723 - 329431

SUCURSALES: ORURO - COCHABAMBA - SANTA CRUZ - SUCRE - POTOSI

Revistas Libros

GISBERT Y CIA. S.A.
Casilla 195
LA PAZ - BOLIVIA

OFRECEMOS A NUESTRA DISTINGUIDA CLIENTELA:
SOPENA - Diccionario Manual Enciclopédico 3 tomos
PLAZA Y JANES - Diccionario Enciclopédico Ilustrado 4 tomos.
JUVENTUD - Enciclopedia Universal 3 tomos
LABOR - Enciclopedia 3 tomos
LABOR - Enciclopedia Juvenil 3 tomos
PERES RIOJA - Diccionario Literario Universal

Ofertas especiales

PARA SAUMA VAPOR, sauma seco, llegaron quemadores a gas licuado, termocuplas, controles, reguladores de presión etc. Aspa Constructora, Galería Luz 3er. Piso Of. 9. Casilla 1714, teléfonos: 3-54832, 3-41411. (13-17/98348)

CALDERAS para producción de vapor o agua caliente, verticales humotubulares de 30.000 hasta 200.000 calorías completamente automáticas, presión hasta 7 kilos centímetro cuadrado. Aspa Constructora, teléfonos: 354832, 341411, Casilla 1714. (13-17/98506)

NUEVOS JUGUETES PLASTICOS

Los niños los aman.
Los grandes los prefieren

- Autos fórmula 1.
- Juguetes didácticos.
- Muñecas.
- Animalitos con movimiento, etc., etc.

De finísima presentación y extraordinaria calidad. Precios especiales para: Cooperativas, Sindicatos, Instituciones Públicas, Comerciantes mayoristas, Distribuidores.

Este año, en Navidad, los niños serán más felices con

Jugueplas

Un producto plasfilm

Haga hoy sus pedidos.

AVENIDA ARCE 2985 TEL.322247
FABRICA CALLE COVENDO 871 TEL.342444

PUBLICIDAD 807

agenda

PRESENCIA Av. Mariscal Santa Cruz Edif. Esperanza CENTRAL Telf. 40460 - 41125 y 5218 4 GERENCIA: Tel. 52172. PUBLICIDAD Tel. 52178. REDACCION: Tel. 51998 - Casilla 1451 Cajón Postal 3276.

ROL DE TURNO DE ESTABLECIMIENTOS FARMACEUTICOS DEL 16 AL 23 DE SEPTIEMBRE

VILLA REAL, Calle Bolívar N° 789; **SAGRADO CORAZON** Bueno esquina Av. Camacho Tel. 354060; **SAN LUIS** Av. Díaz Romero N° 1334 Tel. 324785; **VIRGEN DE COTOCA** Calle Esteban Arce (Villa Copacabana); **NIÑO DE PRAGA** Av. 6 de Agosto N° 2376 Tel. 365864; **CRISTO REY** Calle Gral Lanza N° 210 Tel. 327534; **OMASUYOS** Max Paredes y Calle Santa Cruz Tel. 365260; **LA PACEÑA** Plaza Sucre N° 334 (San Pedro) Tel. 323998; **GRAN PODER** León de la Barra N° 127; **APOLO** Av. Buenos Aires N° 100 (Casi Los Andes); **LITORAL** Calle 12 de Octubre N° 36 (El Alto); **SAN NICOLAS** Calle 18 N° 7890 (Calacoto) Tels. 782858 o 792858.

FLOTAS

AVAROA Alonso de Mendoza 242 Tel. 27096 **ALIAGA** Montes 700. Tel. 26376. **ANDINO**, León de la Barra 360 Tel. 20471.
ATLAS Alonso de Mendoza y Bozo 226 Tel. 28621 **AUTO LINEAS INGAVI** (viajes al Desaguadero) Manco Kapac 445 (frente a Vita), Tel. 28981 **BUSTILLOS** calle Tumusla, al lado Hotel Tel. 26894 **BOLIVIA** Alonso de Mendoza Tel. 55854 **CONDOR** Bozo esq. Montes Tel. 25893. **CONTINENTAL** Montes 675 Tel. 29061 **COPACABANA** Montes 620 Tel. 20377 **CINTA DE PLATA** Av. Manco Kapac (prolong I. Tamayo 417), Tel 65658 **EXPRESO PANAMERICANO** Bozo 167. Tel. 20803 **EL CISNE** Bozo 169 Tel. 61321 **EL DORADO** Bozo 106 esq. Montes Tel. 40375 **EL CHAPACO** Chuquisaca 536 Tel. 40258. **FLOTAS UNIDAS 15 DE ABRIL** Calle Tiquina 131 Tel. 28911 **IMPERIAL** Pando 159 Tel. 57522 **KIRQUINCHO** Bozo '08 Tel. 54612 **KORILAZO** Montes 700. Tel. 23810 **LA VELOZ DEL SUD** Tiquina esq. Figueroa 739 Tel. 23146 **MANCO KAPAC** Tumusla 530 (Hotel Tumusla) Tel. 50033 **MONTAÑA DE PLATA** Manco Kapac **ORIENTE** Alonso de Mendoza esq. América 278 Tel. 27551 **SAMA** Plaza Riosinho 98 Tel. 64436 **SAN JORGE** Manco Kapaz 450 (a 1/2 cuadra Vita). Tel. 61324 **TRANSPORTE DE CARGA A LARGA DISTANCIA** Plaza Alexander 190 Tel. 27775. **TRANS RIVEROS** Tel. 40475 Montes 660 **TRANSPORTE PESADO** Montes 511 Tel. 25083 **TRANS SERVICE LTDA.** Alto de la Alianza 630 (Casilla 3929), Tel. 43154 **UNIVERSO** Montes 638 Tel. 42831 **URUS** Bozo 194 Tel. 50793. **VICTORIA** Calle E. Calderón 563 (Gran Poder) **YUNGUEÑA** Calle Viacha esq. Av. América 497 Tel. 43001.

BOMBEROS 119 - ASISTENCIA PUBLICA 118-2211 - RADIO PATRULLA 110 - TRANSITO 26148 SAMAPA 3660555 - 26548 - ENERGIA 54357 - TELEFONOS (RECLAMOS) 113 - INFORMACIONES 104 SEÑORITA HORA 117 LARGA DISTANCIA EXTERIOR 55907-09 INTERIOR 20402-03 HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL 22821-22872 - AASANA 59333-59310. RETEN DE EMERGENCIA DEPENDIENTE DE LA MUNICIPALIDAD 26643 y 66193.

EMPRESAS AEREAS

LLOYD AEREO BOLIVIANO: Tels. 54649-53132-55769-51155-51153-59053 - LUFTHANSA Tels. 20383-25780-50499-50609- AEROPUERTO Tel. 59151, AEROLINEAS ARGENTINAS Tel. 50792, AVIANCA Tels. 57599, 50608, AIR FRANCE Tel. 51740, LAN Tel. 25536-57750 KLM Tel. 42965 SWISSAIR Tel. 28924 PANAM Tels 54117-41863, BOA Tel. 26387 VARIG Tel. 21450 ECUATORIANA Tel. 54472, IBERIA Tels. 20270-24378 ALITALIA Tel. 23494 B.O.A.C. Tel. 55541 CANADIAN PACIFIC Tel. 55341 SOUTH AFRICAN AIRLINES Tel. 55541 BRITISH CALEDONIAN Tel. 55541 TAM Tel. 25542 AEROPUERTO 59125, BRANIFF INTERNATIONAL: VENTAS INFORMES Tels. 21100-21105 AEROPUERTO Tel. 59303 CARGA Tels 59555-59012 LAN Chile Tel. 25536-57750.

FERROCARRILES

ESTACION CENTRAL Tels. 52510-53510.

AVISOS ECONOMICOS

OCASION Por viaje vendo living, frigidaire, cocina, "General Electric", radio estereofónica, pick-up Philips con mueble, mesa de planchar y otros. Francisco de Miranda 1969 entre Díaz Romero y Villalobos, Miraflores. (14-17/98513)

ASPA CONSTRUCTORA Cuenta con personal capacitado, para solucionar cualquier problema en su caldera, contamos con los repuestos necesarios para una buena reparación. Consulte teléfonos: 3-54832, 3-41411. (13-17/98348)

MAQUINAS HELADERAS, Vitrinas, cámaras frigoríficas, se fabrican a pedido Telf. 362514 (19/98328)

ACCESORIOS PARA CALDERAS Quemadores a kerosene, quemadores a gas licuado, válvulas a solenoide, reguladores para gas, válvulas de seguridad, transformadores de chispas 220- 10.000 ASPA Constructora. Teléfonos: 3-54832 - 3-41411. (13-17/98348)

OCASION Para limpieza o sauna ofrecemos: Caldera de vapor con poco uso, completamente automática, precio de ocasión. Ref: Aspa Constructora, Galería Luz 3er. Piso, teléfonos 3-54832, 3-41411, Casilla 1714 (14-17/98520)

MANOMETROS Termómetros, Hidrómetros, reguladores para gas, quemadores, trampas de vapor, electroválvulas para vapor o agua caliente. Aspa Constructora, teléfonos 354832, 341411. La Paz (13-17/98506)

OPORTUNIDAD Por cambio de negocio liquido ropa americana nueva, Levis y otros teléfono 341842 (12-17/98343)

LLEGARON Válvulas Solenoide de seguridad para gas licuado y diesel, filtros para tanques de combustible, niveles automáticos de agua dos contactos para calderas. Aspa Constructora teléfonos 354832, 341411. La Paz. (13-17/98506)

CALDERA VERTICAL 30.000 calorías, producción vapor 56 kilos, quemador gas licuado, kerosene, bomba de agua, nivel automático de agua, presión de trabajo 7 kilos. Aspa Constructura, teléfonos 3-54832, 3-41411. (14/17/98520)

ALAMBIQUE Vendo producción 10 qq. Licores diarios. Parque San Martín 2125. Atención únicamente mañanas. (16-21/98528)

VENDO Multicopiadora manual $b. 400.- Casa Dalman Comercio 877. (16-28/98529)

HERMOSA PINTURA Colonial vendo. Av. Saavedra 1537 fondo lado Skobol Parque Uyuni. (16-17/98530)

Casas

LUBRAVE Yanacocha 448. Vende casas, Av. Buenos Aires, Alcoreza, Germán Busch (Alto Lima) Florida, Sagárnaga, Nicolás Acosta. (17-18/98534).

LUBRAVE Yanacocha 448. Anticrético casita junta. Villa San Antonio. (17-18/98534).

LUBRAVE Yanacocha 448. Necesitamos venta casas, terrenos, anticrético, alquiler, departamentos, habitaciones, negocios. (17-18/98534).

CASA En Achumani bajo, vendo. Ref: Teléfono 341281. (14-24/98516)

Propiedades Terrenos

COMPRO TERRENO 200 a 500 metros. Proximidades de Ceja El Alto, teléfono 3-42530 (16-18/MR)

LOTE En venta Alto Obrajes 236 mts. altura Caja de Agua Sector "B" Ref: Teléfono 782078. (17/98532).

LUBRAVE Yanacocha 448. Vende terrenos, Següencoma 264 mts. alto Miraflores, 200 mts. Llojeta 500 mts. (17-18/98534).

LOTE EN VENTA Vendo lote de 1.000 m2. en Cochabamba Urbanización Carcaje, teléfono 22446, precio US$. 10.000.- (12-12/98337)

Teléfonos

VENDO Teléfonos. Ref. Teléfono 355951.(17).

Técnicos

TELEVISORES Se reparan con garantía, a domicilio. Teléfono 3-20766. (13-18/98502)

TV SERVICE TV. Reparamos televisores, cualquier marca a domicilio con garantía, teléfono 327887. (14-19/98517)

TELEVISORES EQUIPOS estereofónicos toda marca reparaciones con garantía. Colombia 243 telf. 3-62911 (25-31 oct/97746)

NECESITO Un técnico en cromo cobalto. Ref.: - Teléfono 60873. (12-22/83023).

TV SERVICE TV Se reparan televisores a domicilio con garantía, inclusive DOMINGOS, teléfono 363079. (2-17/98115)

TV. REPARAMOS A DOMICILIO técnico especializado en exterior teléfono 3-61014 (17-50 OCTUBRE/97477).

CEPILLAMOS PISOS Telf. 3-57168 (18/98145)

PLOMERO Instalaciones reparaciones sanitarios. Telf. 326823 (8-5 Oct/98311)

ARREGLO TELEVISORES, Radios a domicilio Telf. 786336 (17/98149)

ARREGLO TELEVISORES. Radios a domicilio Telf. 327801 (17/98148)

Profesores Academias

ACADEMIA ORURO Cursos de dactilografía comienzan 18 de Septiembre, calle Coroico 1429, teléfono 357518. (13-17/98504)

ALEMAN Clases a domicilio (todo nivel), teléfono 3-42124 (tardes) (16-18/98526)

Orquestas

ORQUESTA YUNGUEÑITA Venancio Burgoa 50 esquina C. Torrez, teléfono 364416 (hrs. 14). (30-30/97945).

ORQUESTA "L.M" Teléfono 321141 Sr. Manchego. (16-23/98531)

SE AMENIZAN Fiestas con Organo Sintetizador, teléfono 363450 (29-30 de Septiembre/97929)

CARLOS ROJAS Organista, teléfono 364206 (12-12/98340)

ORQUESTA "L.M." Telf. 321141 Sr. Manchego (17/98328)

ORQUESTA STAR 5, teléfono 3-53220 (14-24/98511)

Vehículos

PERMUTO Auto Volswagen por terreno. Ref. Teléfono 356206. (17-19/F.R.).

VENDO Micro Chevy americano, carrocería Inmetal, modelo 75, teléfono 351944 - 351619 (14-19/98510)

SE VENDE MAZDA Modelo 76, impecable Ref: A los teléfonos 357087 y 352947 (12-17/98347)

APROVECHE Motivo viaje liquido al mejor postor Jeep Nissan 75 equipado perfectísimo estado, volqueta Nissan 78, 5 meses uso 6 m3. Reyes Ortiz 27 5°. piso (12-18/98342)

Préstamos Dinero

LUBRAVE Yanacocha 448. Prestamos dinero 200.000, 100.000, 40.000.- sobre hipotecas y joyas. (17-18/98534).

LUBRAVE Yanacocha 448 Necesitamos capitalistas con diferentes sumas de dinero. (17-18/ 98534)

Departamentos Habitaciones

TRANSFIERO Departamento duplex y garage. Teléfono 323830. (17-19/98533).

Instrumentos Musicales

VENDO BATERIA "LUDWIG" transparente. Ref.: Teléfonos 353217-352331. Llamar de 9-12 y 2.30 - 6.30. (12-18/98336).

PIANO BECHSTEIN Alemán media cola, vendo ocasión. Av. Argentina 1919 Miraflores. (13-17/98508)

Muebles

VENDO MUEBLES Dormitorio, comedor, living, cocina, camas sueltas y otros Ref. 20 de Octubre 2315. (17/).

JUEGO COMEDOR Sin uso y living Provenzal vendo de ocasión. Av. Saavedra 1537 fondo, lado Skobol Parque Uyuni. (16-17/98530)

VENDO Mesa de dibujo calle Bolivar N°. 1055 altos. (15-25/98524)

POTOSI

EN POTOSI Necesito pequeña tienda en anticrético. Casilla 3882. Sres. Rodal La Paz. (17-22/98536).

ORURO

OCASION ORURO Zona residencial, vendo casa confortable, dos departamentos amplios, independientes, superficie 640 metros cuadrados, entrega inmediata, precio $b. 690.000.- Ref: Petot 1835, Casilla 697. Oruro. (13-18/98508)

SANTA CRUZ

EN SANTA CRUZ Vendo chalet con todas las comodidades sobre 480 mts. 2. de terreno ubicado dentro del primer anillo, calle Warnes 726. Ref. Teléfono 3-1725 y en la misma casa. (17-24/83050).

EN SANTA CRUZ Vendo lote 672 m2. cerca primer anillo. Lote 100.000 mts.2. divisible, lotes 10.000 m2. cada uno a 5 kms. Viru-Viru, 100 mts. sobre asfaltado. Ref. Teléfono 24133. (17-2 OCT./83047).

EN SANTA CRUZ Vendo tractores Case 770, Fiat 800, Fiat 1100. Arados Shearer 8 discos, Agrometal 8 discos, Cultivadoras Case de 13 escardillo, Jhon Deere 13 cinceles. Ref: Teléfono 2-4133. (15-17/83041)

EN SANTA CRUZ Vendo casa mejor zona Equipetrol, teléfonos 2-7929 o 3-8228. (15-30/83041)

EN SANTA CRUZ Se alquila local comercial 60 m2. con vitrinas a una cuadra de La Plaza. Ref: Teléfono 2-3018 y 2-3406 de 8 a.m. a 2 p.m. (14-21/83029)

EN SANTA CRUZ Anticrético o alquiler casa a estrenar sobre Av. Circunvalación, 2do. anillo, 4 dormitorios, 2 baños, hall, living, comedor, cocina, garage, teléfono, jardín y otras dependencias. Ref: Teléfono 3-3542 (14-17/83033)

EN SANTA CRUZ Vendo chalet sobre Av. Perimetral casi esquina Arenales. Ref: Teléfono 2-3687 y 3-1548. (14-24/83036)

EN SANTA CRUZ Zona céntrica comercial se vende lote 1.400 m2. a 1/2 cuadra Plaza principal. Ref: Teléfono 2-2465, 2-4227 casilla 324 Santa Cruz. (14-17/93040)

EN SANTA CRUZ Residencial Santa Cruz, céntrico, confortable, moderno, ventiladores centrales, desayuno continental, precios módicos, calle Bolívar 227, teléfono 36957 (12-12 Oct./82028)

FERRETERIA EUROPEA de Germán Castro Rivera. Teléfono 37081 en la ciudad de Santa Cruz, favor cancelar su deuda en mora con Manufacturas de Alambre, Oruro. Caso contrario seguiremos acción judicial. (6-25/66257

SANTA CRUZ Vendo ca[sa] Equipetrol, Avenida S[an] Martín esquina calle 9. (...-20/98522)

EN SANTA CRUZ Se vend[e a] estrenar Laboratorio de P[ró]tesis Dental para cro[...] informes al teléfono 3-2[...] (14-17/98038)

EN SANTA CRUZ Por v[iaje] vendo vagoneta Subaru [...] flamante, equipada, [...] ventiladores, friszzer, [es]critorio, bicicleta, ropa [...] abrigos, lavadora Natio[nal] Ref: Teléfono 2-6160. (...-17/83037)

COCHABAMBA

COCHABAMBA Zona r[esi]dencial Calacala, ve[ndo] terreno 973 m2. divisible. [...] documentación comple[ta] La Paz: Jenaro Sanjinés [...] Edificio "Libertad" Ofic[ina] 408. (17-19/98535).

DESEAMOS ALQUILA[R] propiedad agrícola [...] lechera en Cochabamb[a] Ref. en La Paz Av. Ar[ce] Edif. Venus 6to. piso Te[l.] 352513 (18/98304)

EN COCHABAMBA [...] venta dos casas flaman[tes] final Av. Heroínas, cada [una] con dos departamentos [...] tres dormitorios, livi[ng] comedor, cocina, dep[en]dencias para emplead[a] Ref: Teléfono 25444 horas [de] oficina. Casilla 1285 (...-20/98665)

"FABRICA DE JABONES PATRIA"

Comunica a la opinión pública en general que, durante el siniestro sufrido en la madrugada del día 14 del presente mes, entre otros valores se han extraviado series completas de fichas, premios de promoción, y que por tal circunstancia declara que toda ficha de promoción queda sin valor alguno de canje.

La Paz, 16 de septiembre 1978

LA GERENCIA

GLORIA GUIDA...
La rubia despampanante!...

"Escàndalo en la Familia"

GLORIA GUIDA

Gianluigi Chirizzi Lucretia Love

DISTRIBUIDORA LA PAZ

MUY PRONTO.... YA VIENE!!!!

CENSURA 21 AÑOS

Guia Profesional

Médicos

Dr. HECTOR RIVERA RODAS
Cirugía Plástica

ESPECIALIZACION: HOSPITAL FRANCES, INSTITUTO ARGENTINO DE DIAGNOSTICO Y TRATAMIENTO. Arrugas, párpados, nariz, mentón orejas, labios, cicatrices, busto, abdomen. QUEMADOS. Edificio LIBERTAD 7° Piso (Potosí-Jenaro Sanjinés, teléfono 358258-352961- Hrs. 15-18.

Dr. RUDDY AGUILAR RODRIGUEZ
Médico de Niños
Neonatólogo

Especialización BRASIL - MEXICO Consultorio Edificio Almaraz 1°. Piso Mercado esquina Yanacocha 996. Teléfono : 3-64832 - Domicilio: 3-52460 Atención 16 - 18,30 Sábados: 10 - 12,30.

CLINICA RECTAL
Dr. CESAR ARELLANO R.
CIRUJANO PROCTOLOGO
Diplomado en la Universidad de Chile

Enfermedades Anorrectales - Cirugía del intestino Grueso - Ano - Recto. Hemorroides - Cáncer del Recto Ayacucho 230 4°. Piso 41559-28011 4 a 7. ATENCION GRATUITA PARA PACIENTES ECONOMICAMENTE DEBILES.

DR. EDUARDO CAMACHO MUÑOZ
Médico Microbiologo Laboratorista

Exámenes completos de: SANGRE, LIQUIDOS ORGANICOS, HECES.
Estudio Diagnostico microbiologico: exudados, esputo, VENEREAS, febriles.
DIAGNOSTICO INMEDIATO DEL EMBARAZO.
Plza. San Francisco 893 Of. 1.
Telf. 341397-325310-Dom.365452.

DRA. SONIA OCAMPO PEÑARANDA
Ginecología-Obstetricia

Transtornos ginecológicos de adolescencia y menopausia. Esterilidad, prevención cáncer útero y mamario, prenatales, partos, planificación familiar. Consultorio - Ayacucho 208 Primer piso, 15-19, teléfonos 3-20062, 3-25459.

Dr. ALFREDO RAMIREZ TORRICO
Cirujano Urólogo

Especialización Universidad de Chile. Cirugía enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales, infertilidad, venéreas, etc. Avenida Camacho 1377. Teléfonos 57219 - 64817. Consultas horas 14 - 19, sábado 10 - 12.

Dr. LUIS F. BARRAGAN
Medicina Interna
Medicina Nuclear

Endocrinologia - Medicina Nuclear. Bocio y Enfermedades Tiroideas. Diabetes - Obesidad. Problemas de crecimiento. Consultorio, Edificio Alameda, planta baja. Lunes a viernes 15 a 20.Telf. 29483.

Dr. JAVIER TORRES-GOITIA C.
Pediatra

Enfermedades Respiratorias de la Infancia. Recién Nacidos. Universidad de Chile - Hospital Roberto del Rio Santiago Chile. Consultorio Av. Arce 2333 Fono 340580 Domicilio Fono 340153 Urgencias 810136 - 810138 - 810837

Dr. GUIDO VILLA-GOMEZ ROIG
Gastroenterólogo - Endoscopias Digestiva

Hospital de Gastroenterologia de Buenos Aires. Hospital Universitario TOHO - Tokyo . Médico del Instituto Boliviano - Japonés de Gastroenterología. Teléfono Domicilio 783302; Consultorio 340580 Av. Arce 2333. Urgencias 810136 - 810138 - 810837.

ALFREDO ARRATIA DEL RIO
Cirujano Urólogo

Estudios en Europa, Instituto de Urología Puigvert Barcelona España.
Enfermedades, Renales-Vejiga-Próstata-Infertilidad. Venéreas-Urología Infantil.
Consultorio: Edificio Libertad (Jenaro Sanjinés) 6to. piso 610 teléfono 354220 hs. 17-20. Domicilio teléfono 3-24120.

Dr. HUGO DEL CASTILLO MORALES
Médico - Cirujano
Otorrinolaringólogo

Atiende enfermedades de oidos, nariz y garganta. Consultas de 2 - 5 (14 a 17). Consultorio:Mercado 1335. Teléfonos 322195 y 784992.

Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA
Urólogo

Cirugía y enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales, venéreas, etc., trastornos uro-genitales de la infancia. Consultorio: Mercado 996 Esq. Yanacocha, 1er. Piso.Horas 18 a 20 p.m. Telf. 64832.

Dr. TEODORO ARACENA
Médico Oculista

Especializado en España y Suiza. Edificio Alborada, Cuarto Piso. Oficina 405, Juan de la Riva esquina Loayza. Horario 11 - 12,30 y 15.30 - 19.00.Teléfono 350423 - 793910.

DR. MARIO MENDEZ ELIAS
Neurologia - Neurocirugia

Especializado en Suecia, Inglaterra, Holanda. Enfermedades, cirugia del sistema nervioso. Defieicneicas del aprendizaje. Edificio Montevideo segundo piso, Arce 2081 Teléfonos 320087 - 792909 Hrs. 16.00 a 19.00.

DR. FRANZ ROJAS TORREJON

MED.CIRUJANO ESPECIALIZADO
Europa-Alemania

Cirugia: Cuello, Mamas, Tumores, Estómago, Higado, Vesicula, Intestinos, Várices, Tromboflebitis, Hernias. Consultorio Av. Arce Edif. Montevideo 16-19 horas. Teléfono 322962.

Dr. CARLOS ZAPATA ALIAGA
Reumatólogo

Especialización Universidad Buenos Aires. - Hospitales Italiano, Israelita, Clinicas.

Miembro Sociedad Argentina Reumatología.
Reumatología general. - Artritis deformantes - artrosis.
Cuello hombro dolorosos. - Gota.
Horas 10 - 13.- 15 - 18
Edificio Libertad Piso 8 - Oficina 809. Teléfonos: 327833 - 370450.

DR. CARLOS MORALES PEÑA

CIRUJANO GENERAL

Estudios universitarios. Rep. Argentina, Hospital Clinicas José de San Martín Inst. Oncologia "A. Roffo". Cirugía General Tumores, Higado, vias biliares, Estómago, Intestinos, Ulceras gastroduodenales. Várices. Bocio y Tiroides. Enfermedades glandula mamaria.
Consultorio : Ayacucho 208 Edir. Flores V Piso 18 horas. Telf. 355683.
Urgencias Buscamóvil 810136 - 810138.

Dra. RUTH MALDONADO BALLON
Ginecología-Obstetricia

CHEQUEO GINECOLOCICO. EXAMEN PREMATRIMONIAL. Control prenatal. ESTERILIDAD Parto SIN dolor. ORIENTACION SEXUAL DE LA PAREJA. Flujos vaginales anormales. Hemorragias. Tumores mamarios. CIRUGIA ESPECIALIZADA. PLANIFICACION FAMILIAR. Transtornos de la MENOPAUSIA. Consultorio: Plaza Venezuela, Edificio HERRMANN, Piso 17, TARDES 13.30-19.30 RESERVAR HORA Tel. 350040

Dr. ALBERTO MARIACA V.
Médico Cirujano

Medicina interna. Especialidad: Gastroenterologia. Estómago, intestinos, apéndice, higado, vesicula biliar, páncreas, etc. Consultorio: Plaza Venezuela (Edificio Sobima - Altos O.K.) 3er. piso. Hrs. 17 a 20. Teléfono 365178. Domicilio 323832.

Abogados

ESTUDIO JURIDICO ECONOMICO
FEDERICO E. SALCES PAZ
Abogado - Auditor

Asuntos, Trámites, Gestiones y Asesorías Judiciales, Tributarios, Coactivos, Sociales, Agrarios. Administrativos y Económico - Financieros. Constitución, Organización e Inscripción de Sociedades Mercantiles Contratos en General Edificio TOBIA, Potosí N°. 1285, 4to. Piso, Of. 402. Casilla 1092, Teléfono 350913.

ASESORIA Y CONSULTORIA JURIDICA
ORGANIZACION Y ACTUALIZACION DE SOCIEDADES
ESTUDIO JURIDICO
Dr. BENJAMIN MIGUEL

Calle Potosí 876, 1° piso, oficina 1 Teléfono 328475 Casilla 2296

RECHTSANWALTSPRAXIS
Dr. EVERT MENDOZA CORDOVA

Investitionengesetz - Bank - Handels und Gesellschaftrecht - Steuerrecht - Zollangelegenheiten - Inernationales Privatrecht - Zivilrecht und Strafrecht - Korrespondenten in der BRD und in Argentinien. Yanacocha 300 Of. 502. Tel. 3-26983.

NJE CAMPERO Tel. 2-3333

tinée, Tanda y Noche EN-ENTROS CERCANOS DEL RCER TIPO Matinée Todo olico. Tanda y Noche prohi- el ingreso de niños menores 8 años

DE JULIO Tel. 52119

tinal PROGRAMA DE RTOS Matinée, Tanda y che CHARLEY y EL ANGEL. emás cortos del ratón Mickey

Matinal 2.oo Matinée 11.oo y 13.oo Tanda y noche 13.oo y 15.oo

6 DE AGOSTO Tel. 3-23829

Matinal Suspendida Matinée EL GRAN ESCAPE (T.P.) Tanda Hs. 18.45 y Noche 21.45 TERROR HORA CERO (May. de 18 años) con Rita Tushingham y Shane Briant. Actualidades Mundiales.

UNIVERSO Tel. 342660

Matinal EL MUNDO QUE INVENTAMOS Matinée, Tanda y Noche LA BELLA DURMIENTE (T.P.) Además Noticiero Alemán El. MUNDO AL INSTANTE

PARIS Tel. 29704

Matinal CAPULINA CONTRA LAS MOMIAS Matinée, Tanda y Noche DOS SUPER POLICIAS FUERA DE ORDEN (T.P.) Además Noticiero Alemán EL MUNDO AL INSTANTE

MONUMENTAL ROBY Tel. 62135

Matinée, Tanda y Noche EL SHERIFF NEGRO (T.P.) Además Noticiero Alemán EL MUNDO AL INSTANTE

SCALA Tel. 3-23535

Matinal LAS AVENTURAS DE HIJITUS Matinée, Tanda y Noche YA SOY MUJER (Mayores 14 años) Además Noticioso Nº 8 ESPEJO DE ALEMANIA

EBRO

Matinal HOLA SEÑOR LEON Matinée TARZAN Y LOS CASADORES y TARZAN Y EL SAFARI PERDIDO Tanda LOS CABALLEROS DE LA CAMA REDONDA y LOS VAMPIROS PREFIEREN GORDITOS Noche LOS CABALLEROS DE LA CAMA REDONDA (18 años) Matinal 1.50 y 1.oo Matinée 8.oo y 6.50 Tanda y Noche 8.50 y 7.50

NOBEL

Matinal CARNAVAL DE DIBUJOS ANIMADOS Matinée LLEGAN JOE Y MARGARITO y UN HOMBRE LLAMADO VIERNES Tanda MALICIOSAMENTE HEROTICO y ADIOS CRUEL HERMANO Noche MALICIOSAMENTE HEROTICO (21 años) Matinée Tanda y Noche 10.oo

COLONIAL Tel. 3-53842

Matinée NUEVAS TRAVESURAS DE TOM Y JERRY (Todo Público) Tanda y Noche MALICIA (Mayores 21 años) Además Noticioso de Actualidad

MURILLO Tel. 352647

Matinal RECLUTAS EN APUROS y EL ESPEJO DE ALEMANIA Matinée, y Tanda doble ESCAPE DE PESADILLA y LA GUERRA DE LAS GALAXIAS, 14 años Noche Mayores de 18 años LA PROFESIA y EL ESPEJO DE ALEMANIA

AVENIDA Tel. 325409

Matinée, Tanda y Noche TIEMPO DE MASACRE Censura Todo Público Además el corto en colores visión

HOY en CINES TV

TV Boliviana

11.00 TELEMISA
11.40 HIJITUS "LA LUNA"
12.00 MATINAL CON EL ABUELITO "TINO"
12.35 MI BARRIO (VIVO Y DIRECTO DESDE LA CIUDAD DE COCHABAMBA)
14.05 IVANHOE
14.30 SHANON
14.55 ABBOTT Y COSTELLO
15.15 ENTEL
15.20 LOS LANCER
16.10 VIAJE AL FONDO DEL MAR
16.55 PERDIDOS EN EL ESPACIO
17.40 LOS PICAPIEDRAS
18.00 300 MILLONES (VIVO Y DIRECTO DESDE MADRID ESPAÑA)
19.05 CLASICOS FAMILIARES "JUANITA MANZANA"
19.30 EL HOMBRE NUCLEAR
20.25 ENTEL
20.30 ESPECIAL DE ALBERTO SAGARNAGA
20.55 DETECTIVE FANTASMA
21.50 ENTEL
21.55 TRECE HISTORIAS DE AMOR LA VIDA QUE ME DISTE
23.15 MUJER POLICIA
00.05 CIERRE EMISION

ROXY

Matinée y Tanda dobles OPERACION TELEFON y FABULOSA FIESTA SALVAJE (T.P.) Noche OPERACION TELEFON

BOLIVAR Tel. 325051

Matinal LA MARCA DE LA SOMBRA Matinée LA FIESTA INOLVIDABLE Todo Público Tanda y Noche LA MUJER UN SER DESCONOCIDO Prohibida para menores de 21 años con Carnet de identidad.

TESLA Tel. 3-53803

Matinée, Tanda y Noche SALARIO DEL MIEDO (Censura 14 años) Además el noticiero EL ESPEJO DE ALEMANIA

CINEMATECA BOLIVIANA Tel. 325346

Matinée, Tanda y Noche LUCES DE LA CIUDAD - de Chaplin

ESMERALDA Tel. 3-52454

Matinal TRAMPA PARA UNA NIÑA Matinée, y Tanda funciones dobles DIENTE POR DIENTE y EL MIEDO NO ANDA EN BURRO Noche MIL CAMINOS TIENE LA MUERTE Matinal 1.50, Matinée 8.oo Tanda y Noche 8.50

IMPERIO Tel. 40451

Matinal CAPULINA CONTRA LAS MOMIAS Matinée, Tanda dobles LLANTO RISAS Y NOCAUT y EL PEQUEÑO ROBIN HOOD Noche (Sólo 21 años) LLANTO RISAS Y NOCAUT y BASURAS

PRINCESA Tel. 324271

Matinée LA MAMA DE LA NOVIA (En colores) (Censura Todo Público) Tanda y Noche DRUM EL ULTIMO MANDINGO (En colores) (Censura estrictamente sólo para mayores de 21 años) Ingreso con carnet de identidad.

MEXICO

Matinée doble LAS FLECHAS DE ROBIN HOOD y FUERZA CEBRA Tanda doble FUERZA CEBRA y LA JAURIA DEL DIABLO Noche LA JAURIA DEL DIABLO

SANTA CRUZ

MAU MAU Tel. 2-1867

Noche doble a las 8.30 MUJERES y en segunda parte Autocine MON A MOUR.

FLORIDA Tel. 3-4639

Matinal EL NIÑO SALVAJE Matinée, Vermouth LA ORGANIZACION Tanda y Noche Noticiero MUNDO AL INSTANTE Y PATO A LA NARANJA

GRAN GRIGOTA Tel. 3-5738

Matinal, LOS GALLEROS DE JALISCO Matinée, Vermouth, Tanda y Noche LOS VALIENTES GUERREROS

CITY HALL Tel. 2-7619

Vermouth, Tanda y Noche EL GRAN BUFALO BLANCO

CAMBAO Tel. 2-3497

Matinal, COMO GALLO DE PELEA Matinée, Vermouth, Tanda y Noche EL PUENTE MAS LARGO

COCHABAMBA

ROXY Tel. 21561

Matinée doble EL PROFESOR HIPPIE y EL PROFESOR PATAGONICO Tanda y Noche EL PROFESOR HIPPIE

VICTOR Tel. 23501

Matinée doble LOS DIABOLICOS TIGRES DE CANTON y LAS LOCAS AVENTURAS DE DOS TRUHANES Tanda y Noche LAS LOCAS AVENTURAS DE DOS TRUHANES

ASTOR tel. 24828

Matinée doble LA MAFIA NUNCA PERDONA y PODER QUE MATA Tanda y Noche PODER QUE MATA

OPERA Tel. 24695

Matinée doble VIVA DIANGO y PODEROSO HOMBRE DE PEKIN Tanda y Noche UNA BUENA CAMARERA DE PEKIN

CAPITOL

Matinée doble EL ARAÑA y ENCU CERCANOS DEL Tanda y No TIPO CERCA CUENTROS TERCER TIPO

LO SIRVE DEL MEJOR MODO PERO... LO MATA DE UN INFARTO!

IMPACTA... CALORA!!!

1ra. EXITO

DANIELA GIORDANO

MARIO COLLI

La Camarera

Colores Censura 21años

Cine BOLIVAR

ION COCHABAMBA !!

STRUCCION de los MONSTRUOS

antes hubo tan orror de sangre!

NERO - LISA GASTONI
CLAUDIA MARSANI
TECHNICOLOR

dalo

VICTOR

¡UN DOBLE EMOCIONANTE!

Ud. se estremecerá con el horror de...

LOS MUERTOS VIVIENTES...

NO PROFANEIS EL SUEÑO DE LOS MUERTOS

RAY LOVELOCK ARTHUR KENNEDY CHRISTINE GALBO

Censura: Mayores de 18 años

Martes Terrorífico Estreno GRAN CINE MEXICO

Doble con KING GORILA CONTRA TIBURON

ATENCION SANTA CR

Los puños... arma mortíf de un moderno cazado

DISTRIBUIDORA LA PAZ

PUÑOS ASESINOS

STARRING ROBERT VIHARO • SHERRY JACKSON • MICHAEL HEIT GLORIA HENDRY • JOHN DANIELS

PRODUCED, DIRECTED AND WRITTEN BY DON EDMONDS DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY DEAN

HOY Cine SANTA CR

¡Emergieron... ella, de un pasado oscuro, él, de un futuro incierto, para entregarse a un amor intenso!

Enrico María Salerno
Senta Berger

DIARIO DE UNA PASION

MAYORES DE 14 AÑOS

ANDINA FILMS EASTMANCOLOR

dirección DECIO SILLA

PRONTO ESTRENO CINE 6 DE AGOST

Las Sandinistas y...

(Viene de la página 8)

que por eso había aceptado solamente la suma de $ 500.000, en efectivo, que le entregaron en el palacio.

Los guerrilleros no quisieron discutir cómo y dónde habían obtenido los fondos para montar la operación y adquirir las armas. Pero el frente ha tenido un amplio suministro de armas por mucho tiempo, y el ataque al Congreso no requería grandes sumas de dinero.

"Lo hicimos a nuestro modo" dijo el comandante "Ahora pensemos sobre el futuro" (ALA).

EXTRAORDINARIO ESTRENO

CINE TEATRO

PRONTO

Calefacción y Renovación de Aire permanentes

MONJE CAMPERO

Un acontecimiento aterrador...

Hace años "EL EXORCISTA" conmovió al mundo..

Ahora fuerzas demoniacas se apoderan nuevamente de una niña sometida a un exorcismo...

"EXORCISTA II - EL HEREJE"

Richard BURTON - Linda BLAIR
Louise FLETCHER - Max Von SYDOW

"EXORCIST II: THE HERETIC"
KITTY WINN · PAUL HENREID as The Cardinal
and JAMES EARL JONES

Creative Associate ROSPO PALLENBERG · JOHN BOORMAN
Produced by JOHN BOORMAN and RICHARD LEDERER

Directed by WILLIAM GOODHART · ENNIO MORRICONE

Censura: Mayores de 14 años

SO FESTIVAL DEL CINE MEXICANO CON LOS MEJORES ARTISTAS

EL MAS SENSACIONAL MANO A MANO DE LA EPOCA, EN UNA GRAN PELICULA QUE USTED JAMAS OLVIDARA

LIBERTAD LAMARQUE
LOLA BELTRAN
CANCION DEL ALMA
28 Septbr.

30 Septbr.
JORGE NEGRETE
MIROSLAVA
director JULIO BRACHO
LA POSESION

UNA COMEDIA MUSICAL A COLORES PARA TODA LA FAMILIA
LA GUERRA de las MONJAS
2 Octubre

UNA PELICULA DIGNA DE LA AMISTAD QUE UNE A MEXICO CON VENEZUELA
MARTIN SANTOS "EL LLANERO"
4 Octubre
MIGUEL ACEVES MEJIA
LORENA VELAZQUEZ

MANUEL LOPEZ OCHOA
CUCO SANCHEZ
LUCHA VILLA
MANTEQUILLA
¡TRIUNFAN CLAMOROSAMENTE EN PELICULA QUE ENTUSIASMA!
6 Octubre
GUITARRAS LLOREN GUITARRAS

VENGAN TODOS A MORIRSE... DE RISA CON UNA COMEDIA DE VACILADORA QUE LA CANCION DEL MISMO NOMBRE!
LUIS AGUILAR Y MANOLIN
8 Octubre
PANCHO LOPEZ
-CHIQUITO... PERO MATON-

Luces de la ciudad: Las apariencias

Escribe Luis Espinal

LUCES DE LA CIUDAD es ...película de Charles Chaplin, ...nada ya en 1931, en plena ...a del sonoro, pero todavía ...técnicas parcialmente ...as. La película está ...rizada con ruidos y música, ...los diálogos siguen escritos ...rma de intertítulos. Por ...parte se nota una búsqueda ...a por parte de Chaplin: el ...rso inaugural como simple ...rería ininteligible, o la ...encia en que se ha tragado ...o, fundada sobre un gag to...ente sonoro.

LUCES DE LA CIUDAD se ...sobre los dos pilares es...urales de todo el cine de ...lin: la ternura y la comici... el melodrama y la risa. La crítica de Chaplin no es ...pre tan inocente como pue...arecer a primera vista: el ...hón ha de estar borracho ...volverse humano; es el po...sin trabajo fijo, quien ayuda ...cieguita; la policía y la ley ...siempre de la otra par...

Dentro de la comicidad de ...plin, hay un factor ...mente rítmico y cercano al ...let, como se advierte ...amente en la secuencia del ...eo. Finalmente, la agilidad ...un aspecto de la astucia de ...pobre vagabundo: la agili... y la inteligencia le permiten ...evivir en un mundo donde ...ina la fuerza y la prepo...cia.

En LUCES DE LA CIUDAD ...ece que se critica todo un ...ndo de apariencias. Hasta ...ar a este final sobrio y ...ico, lleno de finura, nos...ia y melancolía, cuando la ...ega le reconoce, y Carlitos ...una mueca cómica, para ...las lágrimas.

Algunos de los gags son ...níficos y la antología: ...eguir en carro al que fuma ...uro, para recoger el pucho; ...allet sortudo con la trampa ...se abre a sus espaldas; las ...entinas mezcladas con los ...guetti....

Chaplin nos muestra, una ...más, que la risa está muy ...a de las lágrimas, y que la ...icidad sólo nace de la in...gencia y el ritmo de los mo...entos.

TERROR HORA CERO ...RAIGHT ON TILL MOR-NING).- de Peter Collinson es una película inglesa, basada sobre la relación entre dos personajes inmaduros y neuróticos. El argumento va paralelo al andar del cuento en que se encuentran el hada y el príncipe azul. De paso se critica así el standard de valores patrocinados por los cuentos convencionales y tradicionales.

El protagonista neurótico destruye todo lo que se le presenta como embellecido; odia a lo bello como a una forma de falsedad, hipocresía y engaño. Para él la belleza no consiste en los perifollos. La tensión se manifiesta al descubrir que la devolución del perro era sólo una estratagema y un rodeo; pero ella lo confiesa todo, y es sincera por su misma ingenuidad.

La narración cinematográfica está muy subjetiva: con continuos chispazos del recuerdo, de lo que piensan. Así se crea un constante montaje paralelo, pero en pormenor (no de secuencia a secuencia, sino entre plano y plano), lo cual llega a molestar por la fragmentación artificial (en contra de la tendencia general del lenguaje cinematográfico moderno, que tiende más al plano-secuencia que al montaje). Collinson puede mezclar las secuencias, sin llegar a la confusión, porque utiliza planos evidentes de detalle y con diversa luminosidad, y de esta manera es fácil saber cual es de cada secuencia. El sistema es novedoso, pero resulta un poco rebuscado.

TERROR HORA CERO juega mucho con la apariencia de los espejos, como narcisismo y para crear la desconfianza hacia la imagen (sea del espejo, sea de la grabación sonora en el magnetofón, sea de la "belleza"...). De ella (Rita Tushingham), en cambio, le gusta su ingenuidad infantil.

TERROR HORA CERO es más una película sicológica que de terror. De Peter Collinson podemos recordar films como LOS SANGUINARIOS, FAENA A LA ETALIANA, EN LA ENCRUCIJADA, EL GRAN SECUESTRO, UN HOMBRE EN BUSCA DE SU ALMA, LA ESCALERA DE CARACOL, donde domina el cine de acción y de suspenso sicológico.

3

LA BELLA DURMIENTE.- Es una película de dibujos animados de Walt Disney, estrenada por primera vez en 1958.

El film se mueve sobre dos polos: la fantasía, como para encandilar a los niños; y la ironía, para complacer también a los adultos.

LA BELLA DURMIENTE descansa sobre un mundo de tópicos, que forman el universo de estos cuentos burgueses. Ante todo, se parte del fácil maniqueísmo de dividir el mundo entre dos tensiones: buenos y malos: la princesita rubia y la bruja negro-amarilla. Los animales también participan de esta dicotomía: los conejitos y pájaros, por una parte, y el dragón y cuervo, por otra.

LA BELLA DURMIENTE refuerza una serie de tópicos, muy poco educativos para los niños: la bruja maléfica y sobrenatural; el pronóstico y destino fatal de los seres al nacer; convertir en protagonistas a los reyes y príncipes; ¿el trabajo es algo indigno de una princesa?.....

Lo mejor de este tipo de films es la liberación de la fantasía, como un método de desbaratar y criticar la realidad. En esto, el dibujo animado tiene una función surrealista de liberación, como el sueño; la fantasía es especialmente terapeútica en una sociedad domesticada y desmitizada; la fantasía es el último reducto de la libertad. La ironía contribuye también a este fin: las hadas disfrazadas de campesinas, el cambio de color de los vestidos, las piedras convertidas en burbujas de jabón.....

4

CHARLEY Y EL ANGEL de Vincent McEveety es una película bonachona de la Walt Disney, ambientada en los años veinte.

Un tendero, excesivamente ocupado en su negocio y poco atento a su familia, tiene la aparición de un alma del otro mundo, y le anuncia que le toca ya morir. Ante el pensamiento de la muerte, este hombre gris va cayendo en la cuenta de las cosas incorrectas que hace en su familia: sobre todo el abandono de todos, por el trabajo y raquitismo sicológico: sus hijos admiran al padre y de un amigo, su hija huye de casa, su mujer está insatisfecha.....

CHARLEY Y EL ANGEL es una comedia predicatoria, claramente "educativa", que presenta en todo esta plúmbea mediocridad, tan detestable en cierto cine norteamericano.

A pesar de la presencia de los gangsters que trafican en alcohol y de algún tiro, el film presenta a unos seres cómicos por su misma mediocridad y estrecho moralismo.

La cinta no se contenta con un simple final feliz, sino que la felicidad es múltiple: el papá consigue una tregua y no muere, mejoran las relaciones familiares y aun el banco desquiebra y les da la plata....

CHARLEY Y EL ANGEL tiene esta sana ingenuidad de Meliés, con sus trucos de apariciones, desapariciones y objetos que se mueven.

El director Vincent McEveety parece un empleado de la casa Disney, dirigiendo honestamente: pero sin ninguna creatividad, los encargos desteñidos que la burocracia de la firma le asigna: MILLONARIOS POR UNA PATA, EL CAZADOR DE GALLETAS.....

5

EL SHERIFF NEGRO (BOSS NIGGER) de Jack Arnold traslada al mundo del Oeste lo que era la película de detective negro, por ejemplo INVESTIGADOR PRIVADO del mismo Arnold.

Esta película tiene algo del western a la italiana, en la medida en que se trata de un westerna marginal, con mucha violencia, personajes brutales y un argumento fuera de la línea convencional. Tampoco los negros se sienten solidarios con la tradición del western clásico, que generalmente simplemente les ignora. El desenlace del film es poco feliz, porque aunque han matado a los enemigos, también ha muerto la negrita, y el mismo protagonista está muy mal herido.

Este western, al igual que las películas policiales protagonizadas por negros, resalta e invierte el problema racial: el éxito y la autoridad la tienen, ahora, los negros aunque el poblado sea de blancos ellos sienten repugnancia por los blancos ("sácame a morir fuera de un poblado de blancos"), que además son "malos" y cobardes. El protagonista atrae el cariño de la maestra blanca, pero él prefiere a su negrita, etc. Es decir, se invierte la mitología racial.

Los protagonistas negros (el sheriff y su ayudante) son un par de cazadores de recompensas, que prácticamente usurpan su autoridad, y que la usan con una cierta prepotencia, confiados en el calibre de su pistolón, que más parece un trabuco. En resumen EL SHERIFF NEGRO es una combinación de film de detectives negros y de western a la italiana. Me imagino que para los negros norteamericanos este tipo de cines es muy ambiguo y ambivalente, ya que por una parte, al negro ya no se le presenta sólo como esclavo o como tonto; pero por otra, se reivindican sus derechos en una zona de ficción que nada tiene que ver con la realidad actual, y así se le da una droga de poder ficticio, para que no pretenda alcanzar el poder real, social y político.

6

TIEMPO DE MASACRE.- de Lucio Fulci es un característico western a la italiana, en que no falta ninguno de los elementos de este subgénero:

1) Tipismo, con el chino que cita a Confucio, y lo mismo toca el piano en el saloon como entierra a un muerto 2).- Violencia exasperada, con una matanza ultraexagerada en que no queda nadie vivo, y el sadismo de una golpiza a látigo. 3).- Ambientes realistas, pero poco ortodoxos dentro de la iconografía del Oeste: por ejemplo, el rancho. 4).- Sin vértigo ante un argumento complejo y poco unitario: el lío familiar, en que finalmente el patrón era el padre del protagonista; o la secuencia inicial de la persecución de los perros que está despegada del film 5).- Un poco más de mugre de la que toleraba la estética de Hollywood. A todo ello, se le añade una canción y una manera algo imaginativa de hacer cine, y tenemos la fórmula perfecta del western europeo.

De Lucio Fulci nos han llegado otros films, como OPERACION SAN PEDRO y LAS DOS EN UNA.

Actualidad Cinematografica

Esta es una semana descolorida en cuanto a estrenos, y simplemente mantenida por un par de reposiciones de películas antiguas.

LUCES DE LA CIUDAD de Charles Chaplin, de 1931, y que es uno de los clásicos del humor combinado con el melodrama TERROR HORA CERO de Peter Collinson es un film sicológico, narrado un poco fragmentariamente; presenta la belleza como un fraude. LA BELLA DURMIENTE de Walt Disney, un film de 1958, de dibujos animados, con todos los convencionalismos de este cuento. CHARLEY Y EL ANGEL de Vincent McEveety, una comedia bonachona y moralizante de las reacciones de un tendero ante el anuncio de la muerte. EL SHERIFF NEGRO de Jack Arnold es un western, pero pro negro, y con ciertos toques de Oeste a la italiana. Y finalmente TIEMPO DE MASACRE de Lucio Fulci, un western a la italiana, con todas sus limitaciones y convencionalismos.

Música culta en CRISTAL
Hs. 22.00 - F.M.
Música para ballet
-"El Sitio de Corinto"
-"Moisés"
-"Guillermo Tell".
Rossini.
VARIG
La manera más elegante de volar

HERMOSO AUTO VENDO
Sin intermediarios, Pontiac Catalina café y negro, modelo 71, 4 puertas, automático Motor 8V, todo lujo, precio $b. 160.000 Verlo Plaza España, lado Emb. Venezuela de Hrs. 10 a 18 hrs. Tel.: 3-52348

CAMARA NACIONAL DE CINEMATOGRAFISTAS

1ra. ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA

La Cámara Nacional de Cinematografistas convoca a todos sus asociados de la República a la 1ra. Asamblea Extraordinaria a realizarse en la ciudad de Santa Cruz del 12 al 15 de octubre del presente año, bajo el siguiente temario:

a) Consideración sobre la Ley de Cine.
b) Estudio y revisión de las cargas impositivas a nivel nacional y departamental.
c) Problemáticas del sector.
d) Revisión de los Estatutos.
e) Varios.

Sede: Santa Cruz
Fecha: 12 al 15 de octubre de 1978

Insinuamos a todos los socios Productores, Distribuidores y Exhibidores de todo el país confirmar su asistencia hasta el día 30 del presente, a objeto de reservación de hotel a: CAMARA NACIONAL DE CINEMATOGRAFISTAS, Casilla Nº 35 o teléfono 3-41560 La Paz, y en la ciudad de Santa Cruz, cables "Cine Cambao" o teléfonos 22811 y 36107.

La Paz, septiembre de 1978
EL DIRECTORIO

GLORIA GUIDA...
La rubia despampanante!...

"Escàndalo en la Familia"
GLORIA GUIDA
Gianluigi Chirizzi Lucretia Love
CENSURA 21 AÑOS
DISTRIBUIDORA LA PAZ
MUY PRONTO.... YA VIENE!!!!

¡Un fabuloso tesoro, al alcance de quien desafíe a los voraces tigres marinos!
CORNEL WILDE · YAPHET KOTTO

PROXIMO APASIONANTE ESTRENO
Cine MONUMENTAL ROBY

En SENSURROUND
Las acciones, sonidos y sensaciones reales del combate.
Tan reales que usted puede sentirlos.

UNA PRODUCCION DE WALTER MIRISCH
ESTELARIZADA POR
CHARLTON HESTON · HENRY FONDA
ESTRELLAS INVITADAS
JAMES COBURN · GLENN FORD · HAL HOLBROOK · TOSHIRO MIFUNE
ROBERT MITCHUM · CLIFF ROBERTSON · ROBERT WAGNER
TAMBIEN ESTELARIZADA POR
ROBERT WEBBER · ED NELSON · JAMES SHIGETA · CHRISTINA KOKUBO y EDWARD ALBERT
ESCRITA POR DONALD S. SANFORD · MUSICA DE JOHN WILLIAMS · DIRIGIDA POR JACK SMIGHT · PRODUCIDA POR WALTER MIRISCH
TECHNICOLOR PANAVISION
Battle of Midway
Una Película Universal
Cinema International Corporation
pelmex
Preparese... YA LLEGA!

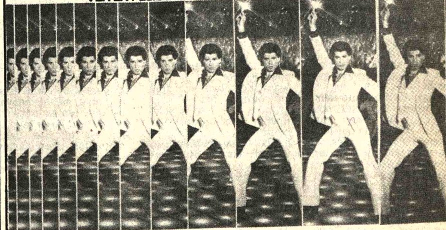
¡¡ACCION TREPIDANTE...!!
El amargo despertar de una juventud en peligro en un relato estremecedor!!

"EL ULTIMO VUELO"
David CARPENTER - Dirección: Jose Antonio de la LOMA
Es Otro Sensacional Impacto de "INCOFISA" Ltda.
Technicolor- Censura: Sólo Mayores de 14 años
PROXIMO ESTRENO Cine SCALA

¡¡Lo que nadie se atrevió a filmar!!
DISAS

Un romance de pasión y poder!!!
A FRANK YABLANS PRESENTATION
A MARTIN RANSOHOFF · FRANK YABLANS PRODUCTION · "THE OTHER SIDE OF MIDNIGHT"
A CHARLES JARROTT FILM · MARIE-FRANCE PISIER · JOHN BECK · SUSAN SARANDON
RAF VALLONE · FRANK YABLANS · Executive Producer HOWARD W. KOCH, JR.
CHARLES JARROTT · HERMAN RAUCHER and DANIEL TARADASH
Próximo Imponente Estreno
Cine Universo

EL MUNDO DE LA DISCOLOCURA...
TRAVOLTA
SI NO LO CONOCEN AHORA, DESPUÉS DE VER LA PELÍCULA DIRÁN QUE LO CONOCEN DE SIEMPRE.
BEE GEES
SI AHORA LES GUSTA SU MÚSICA, EN ADELANTE, SERA PARTE DE SU VIDA.
LA FIEBRE QUE CONTAGIA
SI NO ESTÁ SEGURO DE TENER LA FIEBRE AHORA, VEA LA PELÍCULA Y SABRÁ QUE SIEMPRE LA TUVO



FIEBRE DE SÁBADO POR LA NOCHE
"Saturday Night Fever"
Contágiese...!!
Una Película Paramount © 1977 Paramount Pictures Corporation Todos los Derechos Reservados
PARAMOUNT PICTURES PRESENTA JOHN TRAVOLTA KAREN LYNN GORNEY
"FIEBRE DE SÁBADO POR LA NOCHE" UNA PRODUCCIÓN ROBERT STIGWOOD
Censura: Mayores de 14 años Dirigida por JOHN BADHAM
Música Original Escrita e Interpretada por BEE GEES
Album con la banda original de sonido disponible en "DISCOLANDIA"
pelmex
CINE 16 DE JULIO
MIERCOLES
Estreno de Actualidad

Recuerdos de la bomba atómica de Hiroshima

Por Chiaki Hisada

¡6 DE AGOSTO! Para mi es el día más inolvidable de mi vida, porque se producen dos grandes acontecimientos patrióticos.

Yo naci en Bolivia, mi niñez la pasé allí, disfrutando y compartiendo con todos la libertad y la paz de haber nacido en esta tierra llena de esperanzas. Terminando mis estudios primarios en esa, llegué a Japón tierra donde nacieron mis padres. Aquí continué mis estudios pero como comenzó la 2da. Guerra Mundial (Nipa Norte Americana) no pude proseguir el estudio, tuve que dejarlo para trabajar; hoy que ya terminó la guerra sigo trabajando en una oficina.

Al recordar la Tierra donde naci, el 6 de Agosto es un día donde se celebra el aniversario de la libertad bajo el dominio de España. Desde el 1825 es una nación libre, Bolivar fué el héroe que luchó por la libertad de muchas naciones Sud Americanas, y en memoria de este libertador Bolivia es la nación que se designó con su nombre. Ese día celebramos con toda clase de programas que se pueden efectuar, como desfiles de estudiantes y militares, veladas, representaciones dramáticas, conciertos, discursos, recitaciones, fuegos artificiales, etc. Así, toda la nación se convierte en una fiesta que dura 3 días. Es la fiesta más grande del año.

En Japón, el 6 de Agosto de 1945 sucede otro acontecimiento, especialmente para los que vivimos hoy en Hiroshima y que fuimos bautizados por los rayos de la bomba atómica, grabándosenos en el alma y en el corazón las más hondas y horrorosas huellas de una guerra con armamentos mortíferos.

Han pasado 29 años desde ese día, al recordar el 6 de Agosto de 1945 el acontecimiento más grande ocurrido en Hiroshima ciudad del Japón, para no olvidarlo lo escribiré

Era un día hermoso, el cielo tendido con un manto celeste, sin una nube. El brillante sol de verano me parecía que resplandecía con orgullo porque para mi tenía un significado patriótico. Los recuerdos de mi niñez era un sueño lejano que ya nunca volverían. Estaba pensando en ésto cuando el ruido de un avión americano, junto con las sirenas de alarma y pitos que nos decían que entrásemos a unos agujeros construidos debajo de la tierra, es decir, a los fosos antiaéreos los que nos servirían para protegernos de las bombas y ametrallamientos, pero como no eran de construcción especial no nos servía como creíamos. Pasados unos pocos minutos yo estaba debajo de un escritorio ocultando todo mi cuerpo, cerrando mis ojos y tapándome los oídos, no sabía lo que pasaba, sólo que, automáticamente hacía lo que habíamos ejercitado para refugiarnos de los ataques de los enemigos. Todas las demás personas que estaban en el mismo cuarto se asomaron a las ventanas, en ese momento brilló en el cielo un rayo expandiéndose con unos colores rojos, morados, amarillos verdes, negros, etc. Todos, viendo este panorama, gritaron ¡Cayó la bomba en el patio! Al terminar de escuchar estas frases, al siguiente instante vino un viento tan fuerte que destruyó las ventanas y sus vidrios se hundieron en nuestros cuerpos, se volcaron las mesas, sillas, volaron los papeles, se cayeron los techos de las construcciones como si fueran de paja las oficinas y casas de madera. Nosotras tuvimos suerte porque nos encontrábamos en un edificio de piedra. Yo, debajo del escritorio rogué a Dios que mi muerte fuera sin sufrimientos y me despedí de esta vida para siempre. Fué un rato muy largo el que luché con la vida y la muerte. Todo a mi alrededor se obscureció, parecía una noche sin estrellas. No sé cuánto tiempo estuve en esta obscuridad sin saber qué hacer. Una amiga que huía tropezó con mis pies, al darme cuenta de esto abrí mis ojos y seguí sus pasos gritando ¡Espéreme, espéreme! Fué aclarándose y poco a poco el manto negro que cubría alrededor desapareció pudiendo orientarme mejor para poder salir del edificio. Afuera estaba cayendo una lluvia negra. En el patio, unas diez amigas más estaban dentro de los fosos antiaéreos, llenas de heridas y quemaduras por esos rayos misteriosos. Sollozando y gritando sin descanso por el dolor y susto que nos había causado. Yo también junto con ellas, estaba gritando ¡ Oh qué dolor! ¡Me duele! sin saber ni sentir qué parte de mi cuerpo nos dolía parecía que entonábamos, una canción con melodías de llanto. Los edificios de la Universidad de Hiroshima, estaban ardiendo y había un formidable viento en forma de remolino de manera que en pocos minutos todo se convirtió en cenizas. Nosotras no podíamos resistir el calor extraordinario y salimos de la oficina en que nos encontrábamos y corrimos a un patio que se hallaba a unos 100 mts. de distancia. Al salir de ese lugar que estaba rodeado de murallas, tuvimos que envolvernos las caras con trozos de cortinas medio quemadas que estaban colgadas. Ésto lo hicimos, para que nuestros cabellos y caras no se quemaran ya que teníamos que salir corriendo y saltando sobre las llamas del fuego. En el camino nos encontramos con mucha gente que tenían sus vestidos quemados y rotos, arrastrándolos como si fueran unos perdioseros, como unos seres del otro mundo. Parecían unos fantasmas, no se podía distinguir si eran hombres o mujeres. Unas criaturas muertas que tal vez hayan muerto en el mismo instante de caer la bomba, casas que ardían como pajas, árboles como leñas, fué esto lo que encontramos a nuestro paso. Con los ánimos restantes que teníamos fuimos a un lugar donde estaban sembradas papas, maizales, zapallos, tomates, etc. ¡Todo! ¡Todo! fué pisoteado por esa muchedumbre que huía sin rumbo para salvarse del infierno! Nosotras también hicimos igual, sin dirección ninguna, corríamos detrás de esas almas asustadas por el miedo y horror. Pasamos un puente largo y llegamos a una estación de tranvías. Mi amiga T.K. que siempre me seguía estaba muy grave, pues tenía una quemadura en el torax y una cortadura muy grande en la garganta de la cual derramaba bastante sangre, me decía que le daba vueltas todo lo que veía, yo no sabía qué hacer. Fuimos a un hospital que estaba cerca de la oficina, pero no nos pudieron hacer ninguna curación por falta de medicinas, pués había mucha gente con torturas más grandes que nosotras. Yo tenía pequeñas cortaduras de los vidrios en la cara y en las manos, mi ropa estaba ensangrentada y tenía el rostro demacrado como si fuera una fantasma. Pasamos 2 noches horribles durmiendo en un tranvía destrozado que no tenía ventanas ni asientos. A mi lado se hallaba una mujer con su hija las dos estaban con los pies quemados y no podían andar.. Criaturas que lloraban sin cesar, hombres y mujeres con heridas y quemaduras suplicando y pidiendo ¡Agua! ¡Agua! Las cañerías del agua estaban destrozadas completamente y por esa sed insoportable que tenían tomaban el agua sucia de los estanques llenos de bichos, Después de tomarlas se morían inchándose como unos sapos, inflados sus rostros y con un olor a carne podrida. Esos gemidos no nos dejaban dormir. Fueron dos noches muy largas que pasamos bajo un cielo rojo porque toda la ciudad estaba ardiendo. Preguntábamos a cada persona que venía a buscar a sus parientes, cómo estaba la ciudad y en donde cayó esa bomba tan formidable, pero nadie sabía nada, sinó que toda la gente y la ciudad había desaparecido, convirtiéndose en un panteón lleno de cadáveres formados, ataucados y aplastados como unos pescados quemados, podridos y con ese olor insoportable a cuerpo en descomposición por el calor que hacía.

Por la mañana, cuando los ruidos de los aviones habían cesado y el incendio se había apagado un poco, fuimos a ver el panorama de la ciudad para convencernos y enterarnos de lo que había pasado pero ¡Qué lástima! y ¡Qué susto! ¡Todo estaba convertido en cenizas! No se veía ni una casa, ni un árbol en el horizonte, los caminos se podían distinguir, solamente por las rieles de los tranvías que brillaban como una señal para orientarnos al lugar de la casa donde vivíamos y salir a las afueras de la ciudad. Derramando unas lágrimas de no sé porqué, pasamos por las calles que todavía estaban envueltas en humo, los troncos grandes de los árboles todavía estaban ardiendo, no había nada, nada, todo había desaparecido misteriosamente. Las gentes sanas que andaban, venían de los pueblos cercanos a buscar a sus parientes y nos preguntaban de dónde veníamos, talvés parecíamos unos fantasmas de otro mundo y nos decían ¡Pobrecitas! Adonde van? No teníamos ni fuerzas para responder. Fué un misterio tan grande, dejando una pampa desolada como las ruinas de Atenas, Grecia, con sus monumentos destruidos llenos de fantásticas aventuras que en realidad estábamos experimentando no podíamos imaginarnos qué era lo que estaba ocurriendo ni lo que había ocurrido, parecía que estábamos en un mundo distinto de esta esfera. Pulmos a la Univ. y las personas que estaban con vida nos dieron unas bolas de arroz cocinado para comer. Algunas amigas por el susto se olvidaron mi nombre por completo, esto me causó una emoción tan grande que me dieron ganas de reir y llorar, al mismo tiempo, no supé que hacer, mirando mi cara tardé unos 5 minutos para recordar mi nombre. Así hubo muchas personas que perdieron su memoria y se enloquecieron en ese instante.

Andando por el centro de la ciudad es decir, guiadas por el camino del tranvía cerca del lugar que se cree que cayó la bomba vimos mucha gente quemada dentro de unas pilas llenas de agua (éstas servían para apagar el fuego de los incendios causados por las bombas construidas de cemento y situadas a la entrada de cada casa) metidas por la cabeza! Qué calor habrán sentido esas gentes! Los ríos que surcan por la ciudad estaban llenas de cadáveres y con por esas quemaduras insoportables saltaron a los ríos sin pensar en nada y murieron hinchándose sin poder distinguirse si eran hombres o mujeres.

Fuimos al buscar al Prof. U. que estaba en el cuartel, él era un soldado de retaguardia, el cuartel había desaparecido por completo, había quedado solamente los fosos antiaéreos en donde estaban llenos de soldados aplastados y quemados, no pudimos encontrar al profesor. No pudimos soportar ese olor de carne en descomposición y desistimos de buscarle y abandonamos la ciudad. Andando unos 40 minutos fuimos a la estación para ir afuera de la ciudad, apenas salimos de este infierno y llegamos a un pueblo cercano. Nos encontramos con una amiga que estaba sana, nos prestó ayuda para dirigirnos a su casa que estaba a una hora en tren y allí descansamos tomando alimentos, dormimos unas 17 horas sin despertarnos ni una sola vez, dicen que parecíamos unas muertas. Gracias al servicio y atenciones que nos dieron estas personas amables recobramos un poco la salud y fuerzas perdidas por ese peligro mortal. Aquí respiramos por primera vez desde la caida de la bomba,el aire fresco y puro del mundo de los vivientes, viendo ese paisaje lleno de árboles copados y de un verde hermoso ¡Parecía un paraiso infinito!

Yo siempre acompañada de mi amiga T.K. que se libró milagrosamente de esa herida que tenía en su garganta, los vidrios de las ventanas que volaron por el remolino de ese viento cortaron unas venas de su garganta y manos, derramando abundante sangre, para una curación instantánea le amarré el brazo con unas cintas rompiendo los pantalones que estaban dentro del cajón, ella se hallaba casi sin ropa, puesto que su ropa era color negro (los rayos de la bomba quemaron más este color que las que vestían de colores claros, puesto que el negro absorbe más calor que el blanco) por si acaso teníamos otras ropas para vestirnos y gracias a esto, ella pudo cambiarse y salir de ese infierno.

Después de descansar suficientemente, nos dieron boletos de tren para volver a la casa de mis padres y de aquí me separé con mi amiga herida. Cuando llegué a la casa de mis parientes, que está cerca de Onomichi, todos ellos creían que ya estaba muerta. Al penetrar la portada de esa casa de mi abuela, mis tías, mis primas se asustaron mucho al verme con esa figura tan siniestra, mi cara pálida como un cadaver, mis vestidos rotos, creo que les parecía una fantasma que vino del infierno, no creían que yo estuviese con vida, se emocionaron y se alegraron de verme con vida, me dijeron que recibieron noticias de que toda la ciudad y todos los habitantes de Hiroshima habían desaparecido por completo. La noticias de que yo había vuelto viva se esparció por la vecindad y todos los vecinos vinieron a preguntarme cómo estaba la ciudad, me escucharon y los que tenían parientes, allí, derramaron lágrimas por las torturas de los quemados, preocupados y ansiosos de saber quiénes estaban vivos. Se alegraron mucho de verme con vida, me consolaron y aquí pasé unos dos meses alimentándome con legumbres frescas y respirando aire puro que me sirvió para restablecerme pronto del miedo y de las fatigas, tuve unas pequeñas cortaduras de vidrio en la cara y mano derecha: cuando llegué aquí todas mis heridas estaban putrefactas llenas de pus por el calor, las moscas negras ponían huevos que luego estas se convertían en gusanos blancos moviéndose dentro de la pus. Estas heridas tardaron mucho para volver al estado normal y gracias a Dios! me libré milagrosamente de la muerte sin tener huellas de heridas ni quemaduras. Nosotras aunque respiramos ese aire contaminado por los gases de la bomba, no nos hizo ningún daño. Los que respiraron esos gases murieron y ahora también estan muriendo miles de gentes con esa enfermedad típica de leucemia y otras muchas enfermedades causadas por la bomba.

El hijo de mi vecino murió derramando sangre por las mandibulas y cayéndole el cabello; murió diciendo ¡Yo no quiero morir! ningún doctor podía curarlo y hoy en día todavía no están descubiertas las medicinas para su curación, hay hospitales especiales llenos de enfermos que día a día van debilitándose y desapareciendo para siempre de este mundo. Hoy mi amiga T.K. está sana y vive feliz con sus 4 hijas, las otras amigas también están sanas pero con aquellos signos que no se borrarán jamás grabándose no sólo en nuestros cuerpos, sino también en el fondo de nuestros corazones, ese bautismo con el nombre de gente atómica, que algunas gentes del mundo creen que es una enfermedad contagiosa. Nosotras las que estamos sanas y como somos el resto de los sacrificados, tenemos que decir en voz alta que esa bomba atómica no la empleen jamás en ninguna parte, sinó que si quieren emplearlo lo hagan lo conviertan en unos elementos para la Paz eterna en este mundo.

Y así el 15 de agosto de 1945 el Emperador Hirohito anunció la terminación de la guerra; por medio de los periódicos supimos que la primera bomba atómica cayó sobre la ciudad de Hiroshima destruyéndola por completo y convirtiéndola en cenizas, llena de gases mortales se decía y se creia que los humanos, los árboles, las plantas no podrían vivir unos 70 años. Así doscientos mil personas fueron sacrificadas. Muchas gentes que vinieron desde pueblos cercanos a buscar a sus parientes, pasada una semana murieron por haber respirado esos gases, se caían sus cabellos, sus mandibulas derramaban una sangre que no podia cesar de fluir hasta debilitarse y esperar una muerte con la razón más clara de no tener remedios. Es la crueldad más grande para los que conocen el resultado de esta enfermedad.

El 9 de Agosto cayó la segunda bomba atómica sobre la ciudad de Nagasaki, aquí también ocurrió lo mismo que en Hiroshima, pero gracias a la forma geográfica de esa ciudad (donde cayó la bomba fué un lugar rodeado de cerros como murallas) los daños fueron menos, muriendo 90 mil personas.

Desde ese día pasaron 29 años, fue un sueño horroroso, cada año cuando viene ese día, asistiendo a la ceremonia que se realiza en el Parque de Paz, en mi mente van y vienen las fantásticas aventuras ocurridas que todavía hoy al tenerlas frescas en mi memoria son y serán el recuerdo de mi juventud pasada, en estas dos naciones, que tienen un 6 de Agosto, para Bolivia días de la Libertad, para Japón día de Paz, aunque tengan distinto acontecimiento, para las dos naciones es un día sagrado e inolvidable que tiene un significado y un anhelo igual de PAZ Y LIBERTAD en este mundo.

DESCANSEN TRANQUILOS, YA NUNCA JAMAS VOLVEREMOS A COMETER EL MISMO ERROR.

Estas son las palabras que están gravadas en la tumba de los sacrificados.

NOTAS: POR OSCAR ESPINOSA GARCIA.

La bomba atómica explotó el 6 de agosto de 1945 a horas 8.15 a.m. a una altura de 600 metros sobre el centro de la ciudad. Fué una bomba "A" de una fuerza explosiva equivalente a 20.000 toneladas TNT. Hiroshima antes nunca fué bombardeada lo que motivó que ese día no sonaran las alarmas, factor que contribuyó al elevado número de muertes que se calculan pasaron de las 200.000 personas.

Al presente Hiroshima es una moderna ciudad, que se distingue por su pujante industria y por su magnífica planificación urbana, sin par en el Japón. Alberga a 800.000 habitantes, formando con las ciudad conurbació habitantes. tido, por ciudadanos permanente por la elim armas nuc todenomina Paz. El A roshima m de protesti nación que detonación n

La seño hablar de l bomba se r dioactividad estuvieron un área de 4 a partir del y las demás las que p causas sobr otros 2 efect ba, la honda presión expl comunes a convencional

La lluv cayó por esp a dos horas explosión c bién fuertes dioactividad

Ohhhh! Julliard

para vestir bien Julliard es la tela.

AVILA PUBLICIDAD

INDUSTRIAS NETTALCO S.A.
fabricantes de las famosísimas telas
Julliard
tiene el placer de anunciar el nombramiento de su REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA BOLIVIA a la prestigiosa firma
LURIMBERG LTDA.

LURIMBERG LTDA
Potosí esq. Loayza, Edificio Naira Mezzanine Of. 5
Teléfonos: 3-42396 • 3-56723 Cables "LURIN" Telex BX 5

AGRADECE
a INDUSTRIAS NETTALCO S.A.
por la confianza depositada y comunica a sus distinguidos clientes que las mundialmente conocidas telas
Julliard
están a su disposición en todas las tiendas del país.